

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1977.

INDEX.

Projet de loi	3
----------------------	---

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses courantes :	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail...	6
Section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement...	6
Section II. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	8
Section 31. - Ministère de l'Emploi et du Travail	8
Section 32. - Politique scientifique	14
Titre II. - Dépenses de capital:	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail...	16
Section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement...	16
Section II. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	16
Section 31. - Ministère de l'Emploi et du Travail	18
Section 32. - Politique scientifique	18
Titre IV. - Section particulière...	20

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. - Dépenses courantes:	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	23
Section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	26
Section II. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	29
Section 31. - Ministère de l'Emploi et du Travail	32
Section 32. - Politique scientifique	50
Titre II. - Dépenses de capital:	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	51
Section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	52
Section II. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	52
Section 31. - Ministère de l'Emploi et du Travail	53
Section 32. - Politique scientifique	53
Titre IV. - Section particulière	54
Tableau de synthèse des dépenses de personnel	57

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSOPGAVE.

Wetsontwerp	3
--------------------	---

WETSTABEL

Titel I. - Lopende uitgaven :	
Secie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid...	7
Secie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting...	7
Secie II. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken...	9
Secie 31. - Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	9
Secie 32. - Wetenschapsbeleid	15
Titel II. - Kapitaaluitgaven :	
Secie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid...	17
Secie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting...	17
Secie II. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	17
Secie 31. - Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	19
Secie 32. - Wetenschapsbeleid	19
Titel IV. - Afzonderlijke sectie...	21

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. - Lopende uitgaven :	
Secie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	23
Secie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting	26
Secie II. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	29
Secie 31. - Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	32
Secie 32. - Wetenschapsbeleid	50
Titel II. - Kapitaaluitgaven :	
Secie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	51
Secie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting	52
Secie II. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	52
Secie 31. - Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	53
Secie 32. - Wetenschapsbeleid	53
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	54
Synthetische tabel der personeelsuitgaven	57

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont Ja teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre D).

Article 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Emploi et du Travail, afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs.)

	Crédits non dissociés — Niet Resplitste kredieten	Crédits dissociés Geplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I) • ..	21711,3	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre D) • ..	211p	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel D).
Totaal • .. • .. • ..	21732,3	—	—	Totaal

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, peuvent être consenties des avances de fonds:

1° d'un montant maximum de 750000 francs, aux comptes extraordinaires du Département, autres que ceux visés aux 2°, 3° et 4° ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 15 000 francs;

2° d'un montant maximum de 500000 francs, au compte du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen de

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die mt zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIL BESLOTEN EN BESLUITEN WIL:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsonwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel D).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend van bedragen van:

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet Resplitste kredieten	Crédits dissociés Geplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I) • ..	21711,3	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre D) • ..	211p	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel D).
Totaal • .. • .. • ..	21732,3	—	—	Totaal

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en D van de hierbijgaande tabel,

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend:

1° tot een maximumbedrag van 750000 frank, aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement; andere dan die bedoeld onder 2°, 3° en 4° hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 15 000 frank niet overschrijden;

2° tot een maximumbedrag van 500 000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee

ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 de la section 31 du Titre I du tableau annexé à la présente loi;

3° d'un montant maximum de 3000000 de francs, au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services n'excédant pas 50 000 francs.

4° d'un montant supérieur à 750000 francs aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger même si ces avances excèdent 15 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la Joi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit relatif aux crédits d'heures prévu à l'article 33.06.2 de la section 31 du Titre I, peut être transféré à l'article 60.02.A du Titre IV, section particulière du budget.

Le solde que le crédit visé présentera au 31 décembre 1977 sera reporté au budget de 1978 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au budget de 1977.

Art. 6.

Le crédit inscrit à l'article 42.03 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être transféré, en fonction des besoins, d'une part à l'article 42.01 de la même section et, d'autre part, à l'article 60.03.A du Titre IV - section particulière.

Art. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 8.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 5 151 SOD 000 francs pour les recettes et à 5 151 SOD 000 francs pour les dépenses.

mag vereffenen, bedoeld onder artikel 11.05 van sectie 31 van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel en welke ook het bedrag ervan weze;

3° tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene Administratieve Diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijke beheer van de diensten, mee mag betalen en welke 50 000 frank niet overschrijden;

4° welke 750 000 frank overschrijden, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 15 000 frank overschrijden.

Art. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders, die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het krediet met betrekking tot de kredieturen uitgetrokken op artikel 33.06.2, sectie 31, Titel I, kan overgedragen worden op artikel 60.02.A van Titel IV, bijzondere sectie van de begroting.

Her saldo dat bedoeld krediet zal laten op 31 december 1977 zal overgedragen worden naar de begroting van 1978 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als die, opgenomen in de begroting voor 1977.

Art. 6.

Het krediet uitgerokken op het artikel 42.03 van sectie 31 van Titel I van onderhavige begroting, kan overgedragen worden, naar gelang de behoeften, enerzijds naar het artikel 42.01 van Titel I en anderzijds naar het artikel 60.03.A van Titel IV - afzonderlijke sectie.

Art. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van koninklijk besluit.

TITEL IV.

BIJZONDERE SECTIE.

Art. 8.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 5 151 SOD 000 frank voor de ontvangsten en op 5 151 SOD 000 frank voor de uitgaven.

Art. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 10.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau joint à la présente loi se trouve en position débitrice.

Art. 11.

Les dépenses imputables à charge de l'article 60.02.A, peuvent être liquidées par ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

Art. 12.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.03.A du Titre IV du tableau joint à la présente loi se trouve en position débitrice.

Donné à Bruxelles, le 7 octobre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CAUFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van de Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgesteld, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 10.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, zich in een debettoestand bevindt.

Art. 11.

De op artikel 60.02.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening wat ook het bedrag ervan zij.

Art. 12.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.03.A van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, zich in een debettoestand bevindt.

Gegeven te Brussel, 7 oktober 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

A. CALIFICE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitements et frais de représentation du Ministre	1,5
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	23,7
Total pour le § 1		25,2

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,6
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet: (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,6
Total pour le § 2		13,2
Total pour le chapitre I		38,4
Total pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail		38,4

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	29,3
Total pour le § 1		29,3

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,6
-------	---	-----

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlellingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnanceringkredieten		

Sectie Ol_

Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

St.Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde til representadekostee van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vefli:ocdiDJ:tnan het personeel van bet Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor S L	

S 2. AankOOL) van, niet-duunname ~oederen, en van diensten.

	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Rijksgebouwen verscheidene huurlijdenretributies en verhuurkosten van de Belastingen op de inkomsten van het Rijk of door hem beheerd, met inbegrip van de verhuurkosten van de Rijksgebouwen.	12.06
	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en lezingen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuurkosten, enz.) (pro memorie).	12.07
	Werkkosten van het Kabinet	12.19
	Totaal voor § 2.	
	Totaal voor hoofdstuk L	
	Totaal voor sectie OL — Kabinet-Suiten van de Minister van Werkstelling en Arbeid.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven : van de Minister l'an Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame Roederen en van diensten,

	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
--	---	-------

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,8
	Total pour le S 2	12,4
	Total pour le chapitre I	41,7
	Total pour la section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement.	41,7

Section 11,

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,3
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	18,0
	Total pour le § 1	19,3

S 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Région des Bâtiments. - Impôts relatifs aux bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Région des Bâtiments	4,7
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,0
	Total pour le S 2	10,7
	Total pour le chapitre I	30,0
	Total pour la section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	30,0

Section 31.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	74,7
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vasil'f, lings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet:	12.19
—	—	Totaal voor S 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk L	
—	—	Totaal voor serie 02. - Kabinetsuiteaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.	

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarweden en representatiekosten van de Staatssecretaris:	11.01
—	—	Jaarweden en verdoedintCD van het personeel van het Kabinet:	11.02
—	—	Totaal voor S 1.	

S 2. Aankoop van niet-daarnaemende V3D diensten.

—	—	Haar V3D onroerzade, ia gebruik door het Kabinet, met inbegrip V3D de am de Reltie der Gebouwen en verschuldigde huur2elden, retributies en vergoedingen. - Belasrin-Km slaande op hichouwen van het Rijk of door hem Rehuard, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de ReWe der Gebouwen.	12.06
—	—	Konen van eersre instellinR van het Kabinet (werken en 1G"cringea voor inrichting van nienwe lokalen, "shuizingskone, cal) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten V3D het Kabinet:	12.19
—	—	Totaal voor S 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk L	
—	—	Totaal voor sectie 11. - Kabinetsuitgaven van de Suatssecretaris voor Sociale Zaken.	

Sectie 31.

Ministerie van TewerksteUing en Arbeid.

HOOFDSTUK L

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	BezoldijInRen van het actief en ter beschikkinge gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldijInjten of lonen van het hulppersoneel, de toelaen voor hoare en bijzondere funeries de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze veroedinaea aan leden van de familie van het slachroffer in ve, al van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonageval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel... ..	11.04

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charité de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV - Section particulière du budget, à l'itérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	2,5
Total pour le SI...		778,3
S 2. Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales, - Jetons de présence, frais de route et de jour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux audiences judiciaires antérieures)...	10,0
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	255
12.03	Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications, dépenses de formation professionnelle, habillement et autres diverses dépenses d'administration ...	69,1
12.05	Indemnités générales ou spéciales, au personnel de l'Etat pour charges de famille et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)...	40,0
12.06	Loyer des bîms immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Région des Bâtiments, - Impôts relatifs aux bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Région des Bâtiments ...	90,7
12.01	Frais exceptionnels de semences et d'acquisitions de biens durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) ...	0,9
Sous-total des articles 12.01 à 12.01...		236,2
12.20	Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matières premières nécessaires pour le fonctionnement des laboratoires ...	1,8
12.21	Participation au Programme d'indemnités de travailleurs sociaux des Nations Unies...	0,2
12.23	Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la Promotion du Travail ...	11,0
12.24	Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs sociaux (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) (pour mémoire)...	—
12.25	Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information ...	5,3
12.21	Frais d'entretien quelconques pour l'entretien des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers (pour mémoire) ...	—
12.29	Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants (pour mémoire) ...	—
12.30	Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité, d'honneur et d'embellissement des lieux de travail et de l'Administration de la sécurité du travail ...	0,2
12.31	Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux en vue d'assurer au personnel les moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie. (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1977 sera reporté au budget de 1978 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) ...	2,5
Total pour le S 2. ...		257,2
Total pour le chapitre L ...		1035,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vasileff-Kings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Her bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegeslaan en lasse van dit artikel mag op her krediet gebracht worden van een bijzondere rekening op Titel IV, afzonderlijke sectie van de bezetting, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw te worden gebruikt in de vorm van leningen.)	11.05
—	—	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzaamheden en van diensten.			
—	—	Erelone van advocaten en aenscharen. — Gerechskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presenleijden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prelaten van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere bezoldigingen).	12.01
—	—	Verbruik van met betrekking tot het belenen van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Uitgaven voor de diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties, van het departement, beroepsorganisaties en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande uitgaven van het Rijkspersoneel voor werkdagen en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstverkeer (met inbegrip van de bijdrage van de Staat in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de huur van de Reijde der Gebouwen verschuldigde huur, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem Rehouwd met inbegrip van de tenbelasting van belastingen aan de Reijde der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzaamheden (werkbare en inrichting voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.).	U.07
—	—	SD-totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—	Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en ROnstoffen voor de inrichting van de laboratoria.	12.20
—	—	Uitgaven voor het propaganda voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.	12.21
—	—	FWI-uitgaven voor de Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid.	12.23
—	—	Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der overleden werknemers (met inbegrip van uitgaven voor begrafenisarm) (pro memorie).	12.24
—	—	Functionele werking van het Centrum voor Informatieverwerking;	12.25
—	—	Allerlei kosten voor de inrichting van overleden werknemers ten einde hun aanpassing in vergemakkelijken en de verspreiding van de Rechten vreemdelingen te verbeteren (pro memorie).	12.27
—	—	Publicatie van informatiebrochures in de taal van de overleden werknemers (pro memorie).	12.29
—	—	Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen van de HOnterRaad voor Veiligheid, Reilondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de Administratie van de arbeidsveiligheid.	12.30
—	—	Uitzonderingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen om, in geval van brand, aan het personeel de nodige veiligheidsmiddelen te verschaffen. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1977 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1978 om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn.)	12.31
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE M.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages:

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,3
33.02	Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le Progrès social	0,1
33.04	Paiement de l'intervention de l'Office national de l'Emploi de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier de la prime de reclassement aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activité d'entreprises charbonnières et des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages (P.O.U.M.O.I.)	—
33.05	Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'initiation pour réfugiés et étudiants » et pour des cours de langues organisés par des services communaux (pour mémoire)	—
33.06	Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures): 1. Promotion sociale 1. Crédits d'heures (pour mémoire)	16,0
33.07	Subside aux institutions de placement pour aveugles (pour mémoire)	—
33.08	Octroi de subsides aux comités régionaux d'accueil (pour mémoire)	—
33.09	Octroi d'une aide aux étudiants de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.)	0,1
33.10	Subside aux Expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique)	11,0
33.11	Subsides à titre d'encouragement non autrement défini, dans le cadre des activités du Dépanement	0,1
33.12	Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique	0,1
33.13	Subsides aux communes et services publics pour l'édition de publications à l'intention des travailleurs migrants (pour mémoire)	—
33.14	Octroi de subsides aux conseils consultatifs communaux pour immigrants (pour mémoire)	—
33.15	Subsides aux associations créées par des travailleurs migrants (pour mémoire)	—
Total pour les articles 33		27,7
Transferts de revenus à l'étranger:		
34.02	Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail	32,8
Total pour les articles 34		32,8
Total pour le chapitre M		60,5

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:

41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés	221,2
41.02	Subvention au Conseil national du Travail	30,5
Total pour les articles 41		251,7

TITEL I. - LOPENDE UITGA VEN.

HOOFDSTUK m.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Allerbande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit her opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ren overstaan van door zijn organen en door zijn bedienende gepleegde daden.	33.01
--	--------------

Bet.:llin~ door toedoen V3n de Rijksdiensr voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassings- 33.04
hulp verleend aan de werknemers die ren j;evolgan aë shuïting van sommige onderne-
Dtin-n in de kolennijn- en sla3lndustrie wrden ontslagen, -van de herplaatsingspremie
aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de
"crminden- der activiteit van sreenkolenmijnen werden ontslagen en van de wacht-
~lde- aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van onder-
nemingen en van vertrekremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen (pro-
nemorie).

Toeknnin~ van kredieturen en van een verlj:oding voor sociale promotie aan de werk- 33.06
nemers: (met i"begip" va" uitljlven uoor vroex.ere beftotingsjaren):
1. Sociale promotie
2. Kredieturen (pro memorie)

Toekenning van subsidies aan de gewesrelieke onthaalcomités, (pro memorie) ... 33 08

Verlening van bijstand aan de staats van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.). 33.09

Toel. aan de Nationale Arbeidsconferenties (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België).	33.10
--	-------

Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van, het Departement. 33.11

Toclaac: aan de Vercni~ van diensroersren voor veijdieid m byJtienc van BeJtië .. 33 U

Subsidies aan vreemde en oerbare diensten voor het uitbreiden van publicaties ten behoeve van de migrerende werkers. (pro memore).	33.13
--	-------

Tockmoinl: YaD subsidies; aan Gemeentelijke Adviserende raden voor vreemdelingen (pro memoria).	33.14
---	-------

Subsidies aan de verenigingen opgericht door migrerende werknemers (<i>pro memoria</i>)	33,15
--	-------

Totaal voor de artikelen 33.

1Dk0000000000crdnchten aan bet buitenland:

Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.....	34.02
--	-------

Totaal voor de anikelen. 34.

TotalI1 hoofdstuk ID.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID!

Inkomensverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden, bij wijze van regemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen. 41.01

[illegible]

Totaal voor de artikelen 41.

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
	Transferts de revenus à la sécurité sociale:	
42.01	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi	16077,8
42.02	Subvention au «Pool» des marins de la marine marchande	44,0
42.03	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de pré pension	4100,0
	Total pour les articles 42	20221,8
	Total pour le chapitre IV	20473,5
	CHAPITRE 01.	
	DIVERS.	
	NOD répn. i conomiquaemem:	
01.03	~ses exceptionnelles de toute nature, destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue d'éliminer des substances nuisibles de nature à constituer un danger grave pour la sécurité publique (pour mémoire)	—
01.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	30,0
	Total pour le chapitre 01	30,0
	Total pour la Section 31. - Ministère de l'Emploi et du Travail	21599,5
	Section 32.	
	Politique scientifique.	
	CHAPITRE L	
	DEPENSES DE CONSOMMATION.	
	(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)	
	S 2. Achats de biens non durables et de services.	
12.20	Etudes, enquêtes, et recherches par des centres, universitaires, des centres d'études privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes;	1,2
12.21	Frais généralement quelconques relatifs à des études, recherches, et enquêtes, sur les maladies du travail, la physiologie et la pathologie du travail	M
	Total pour le S 2	1,6
	Total pour le chapitre J	1,6
	CHAPITRE ID.	
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
	Autres subventions aux entreprises:	
32.01	Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leur recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs; et de la gestion de la médecine du travail	0,1
	Total pour le chapitre ID	0,1
	Total pour la section 32. - Politique scientifique	1,7
	Total pour le Titre J. - Dépenses courantes	21711,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vrijwilligskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnementkredieten		

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid:

—	—	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid.	42.01
—	—	Toelage aan de Pool van de zeelieden ter koopvaardij	42.02
—	—	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het brugpensioen.	42.03
—	—	Totaal voor de artikelen 42.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK OL.

DIVERSEN.

Niet-coöperatief verdeeld:

—	—	Vitzonderingen van allerlei aard, besreemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd mer ber oog op her elimineren van schadelijke stoffen die van aard zijn ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid (pro memoria).	01.03
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de hele begroting voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatica.	01.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk OL	
—	—	Totaal voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.

—	—	Ontwerpen, onderzoek en doorzoeken door universitaire studiecentra, private studie-atlrl. of door personen vnnemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de Arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid.	12.20
—	—	Allerlei kosten voor studies, onderzoek en enquêtes, omtrent de hinder door het werk, de fysiologie en de pathologie van de arbeid.	12.21
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk J.	

HOOFDSTUK UL

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven:

—	—	Financiële hulp aan de werenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van de arbeidsgeneesheren voor hun werking, studievergaderingen, research en publikaties in her raam van de gezondheidspolitiek ten bate van de werknemers en ter behartiging van de arbeidsgeneeskunde.	32.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk M.	
—	—	Totaal voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.	
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS CaVILS).

	Achat de biens meubles durables:	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,3
	Total pour le chapitre VII	0,3
	Total pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail	0,9

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire et du Logement.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS rcrvnsi).

	Achat de biens meubles durables:	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,5
	Total pour le chapitre VD	0,5
	Total pour la section 02. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	0,5

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE W.

INVESTISSEMENTS rcrvnsi).

	Achat de biens meubles durables:	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0
	Total pour le chapitre VD	1,0
	Total pour la section 11. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	1,0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonneringskredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting.	

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VB.	
—	—	Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 31.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CMLS).

Achat de biens meubles durables:		
784.01	Adm. machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	12,8
7-4.07	Achats de matériel didactique pour l'enseignement linguistique (<i>polir mémoire</i>)	—
Total pour le chapitre VD		<u>12,8</u>
Total pour la section 11. - Ministère de l'Emploi et du Travail		<u>12,8</u>

Section 32.

Politique scientifique,

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (Cavils).

Achats de biens meubles durables:		
7. f. 01	Matériel d'équipements scientifiques et techniques	5,4
Total pour le chapitre VD		<u>5,4</u>
Total pour la section 32. - Politique scientifique		<u>5,4</u>
Total pour le Titre II. - Dépenses de capital		<u>20,6</u>
Total pour les Titres I et II du Ministère de l'Emploi et du Travail		<u>21 131,9</u>

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegging(in)s-kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings-kredieten		

Sectie 31.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen:		
—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land " 74.01
—	—	Aankoop van didactisch materieel voor raafonderricht (pro memoria) " 74.07
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.
—	—	Totaal voor sectie 31. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen:		
—	—	Aankoop van wetenschappelijke en technische uitrusting 74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.
—	—	Totaal voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.
—	—	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.
—	—	Totaal voor Titels I en II van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

En millions de (rancs.)

			LIBELLES	Cr Solde au janvier 1977 — Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année — Dntuangsten van het jaar
--	--	--	----------	--	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (polir mémoire) ...	—	—
60	02	A	Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, r compris les frais y afférents	2414,6	1 000,0
II 41	01	A	Fonds de solidarité créé en vertu de l'article 44 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique	—	4150,0
Totaux pour le chapitre I.				2414,6	5150,0

CHAPITRE II.

FONDS DE REEMPLOI DES CREDITS BUDGETAIRES.

b1	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés, et à leur veuve bénéficiant d'une pension de 5WVie (arrêté ministériel du 25 février 1954).	0,2	0,1
Totaux pour le chapitre II				0,2	0,1

CHAPITRE III.

FONDS AUGMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des orphelins de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux:	0,1	1,4
Totaux pour le chapitre III				0,1	1,4
Totaux pour la section I				2414,9	5151,5
Totaux pour le Titre IV. - Section particulière				2414,9	5151,5

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

Uitgaauw van het jaar	Saldo op 31 december 1977	
--------------------------	------------------------------	--

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

FONDSSEN VOORNAMEUJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

—	—	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (pro-memorie).	60	01	A
1000,0	2414,6	Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met her oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten.	60	02	A
<u>4 ISO</u>	—	Stijlinditeitsfonds opgericht bij artikel 44 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische hervormingen.	60	03	A
S 150,0	2414,6	Totaal voor hoofdstuk J.			

WFDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

0,1	0,1	Leningsfonds voor de personeelsleden, in actieve dienst, aan de overneemden en aan hun weduwe, recht hebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 2; februari 1954).	63	01	C
0,1	0,1	Totaal voor hoofdstuk II.			

FONDSEN GESTIJFD_ DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN_

1.4	0.1	Speciale fondsen, bestemd tot het uikeren van de bezol~ en de opkosten van de controleo~aneR van de Sraar bij de instellinJeR van openbaar nut onderworpen aan de wetten van JO juni 1937 en van 16 maart 1954. als mede bij alle andere parastatale instreUinJeD:	66	01	C
1.4	0.1	Totaleo~ voor hoofdstuk III.			
SISLS	2414.9	Totaleo~ voor sectie I.			
5 171.5	2414.9	Totaleo~ voor Titel IV. - Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 7 octobre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. OF. CLERCQ.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

A. CALIFICE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 7 oktober 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Tetoerkstelling en Arbeid,

A. CALMCE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi
et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - Traitements et frais de représentation du Ministre.

(En millions de francs.)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Arr. II.01. - [aarioedde en representatiekosten val' de Minister.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	
	1,1	1,4	1,3	
C131sification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	1356000	125.1000	1 169000	Eigenlijk loon 111
112 Attributions directes (frais de représentation)	100000	100000	100000	Directe toelagen (representatiekosten) 112

Art. 11.02. - Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs.)

Arr. 11.02. - [aanoedde en uergoedingen
aan het personeel van het Kabinet van de Minister.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	
	23,7	22,0	19,6	

..... d a s s i f i c a t i o n é c o n o m i q u e 1977 1976 1975 o n b e s t e d i n g e n e c o n o m i s c h e c l a s s i f i c a t i e

110 Non ventilé (remboursement) F	10779095	10088000	11 011 735	Nier verdeeld (terugbetaling) 110
111 Salaire proprement dit F	10878170	10376036	5179386	Eigenlijk loon 111
donc:				waarvan:
- menues pour cotisations sécurité sociale.	683896	400555	91414	- afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.
Decompositie:				Samenstelling:
Traitements barémiques F	6150101	6618741	1904435	Barema bezoldigingen.
Promotions et augmentations	—	—	—	Bevorderingen en verhogingen.
Majoration index	4510785	1619194	1241966	Verboging index.
Allocation de programmation	216651	128000	31955	Programmatietoelagen.
Totaux F	10878170	10376016	5179386	Totalen.
112 Attributions directes F	945200	1111720	212 879	Directe toelagen 112
Decompositie:				Samenstelling:
Pécule de vacances F	275 000	200500	46794	Vakantiegeld.
Allocations familiales	10200	102000	—	Kinderbijslagen.
Indemnités de départ	600000	578920	176055	Vergoedingen voor vertrek.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Totaux F	945200	1111720	222879	Totalen.
113 Contributions patronales:				Werkgeversbijdrage:
- aux assurances sociales F	1065168	116244	(,0001)	- aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	13667633	21992000	19564000	Algemene totalen.

Nombre — Aantal	TITRES -- GRADES — TITELS -- GRADEN	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding	Rembour- sement — Terug- betaling	Indemnités de Cabinier et de conducteur d'aura — Kabinets- vergoedingen en uergoeding autobestuurder	Totaux — Totalen
1	Chef de Cabinet -- Kabinetschef F	—	—	125 000	125 000
1	Chef de Cabinet adjoint. -- Adjunct-Kabinetschef	—	—	95000	95000
4	Conseiller. -- Adviseur	—	683848	340000	1023848
2	Chargé de mission. -- Opdrachthouder	291914	—	85000	376924
3	Attaché. -- Attaché	1039701	—	—	1039701
47	Personnel d'exécution. -- Uitvoeringspersoneel	2097864	5516830	1680500	9295194
J	Téléphoniste. -- Telephonist	185711	290000	140000	615 712
2	Juvrier. -- Wer/mer	—	—	70000	70000
	Allocation de départ. -- Vergoedilg voor vertrek	600000	—	—	600000
	Allocations familiales. -- Kinderbijslagen	70200	—	—	70200
	Majoration index (0,6734). -- Yerboging index (0,6734)	2803383	4188417	1707405	8799205
	Nominations et promotions. -- Benoemingen en beoorderingen	—	—	—	—
	Pécule de vacances. -- Vzk.21Itiegeld	215000	—	—	275000
	Allocation de fin d'année. -- Eindejaar"ergoeding	216681	—	—	216681
	Contributions patronales. -- V(er)kergeversbijdrage	1065168	—	—	1065168
	Totaux. -- Totillm F	8645633	10n9095	4242905	23667633

Effectif du Cabinet.

Effectief van het Kabinet.

Emplois occupés Ikuru bnocUi"gn.	Secteur d'origine -- Sector: tijn oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Afdelingen		Autres services publiques Ander "otmw"e diensten		Essais/CDICQ Onderwijs		Secteur Privé Privaat sector		15.1976	1977
	15.1976	1977	15.1976	1977	15.1976	1977	15.1976	1977		
Chef de Cabinet. -- Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. -- Adjunct- Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. -- Adviseur	J	3	1	1	—	—	—	—	4	4
Chargé de mission. -- Opdrachthouder	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attachés. -- Attachés	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3
Secrétaire de Cabinet. -- Kabinets- secretaris	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Secrétaire particulier. -- Prijs- secretaris	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel de bureau. -- 1kdiendr- personeel	1	1	14	14	—	—	9	9	41	41
Chauffeurs d'autos et huissiers. -- An- labe- stilllnders en umcrwachtters	1	J	1	2	—	—	1	1	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, con- cierge. -- Telephonisten, ierklie- schonmlaaksters ell concierge	1	J	1	1	—	—	6	6	10	10
Totaal. -- Totaal	1	10	18	18	—	—	20	20	68	68

S 2. Achats de biens Durables et de services.

Art. 12.06. -- Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, et ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

S 2. Aankoop van aier-duurzame goederen en van diensten.

Art. 11.06. -- Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Geboutoeu verschuldigde buurgelden, retributies en uergoedingen. -- Belastingen slaande op gebouwen aan het Rijk of door hem gebouwd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Geboutoeu.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1977	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments CI terrains ...	5,6	4,1	1,6	Huur van gebouwen en land ... 122

Crédit prévu: 5 514 500 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la location et les impôts des bâtiments mis à la disposition du Cabinet.

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exception de la majoration de 1,5 % F 5433000

3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location 81500

Total F 5514500

Art. 12.19. - *Frais de fonctionnement du Cabinet.*
(En millions de francs.)

Uitgetrokken krediet: 5 514 500 frank.

Dit krediet moet dienen om de huur en de belastingen te betalen van de gebouwen die ter beschikking staan van het Kabinet.

2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5 % F 5433000

3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert 81500

Totaal F 5514500

Art. 12.19. - *Werkingskosten van het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,6	5,7	5,6	Algemene werkingskosten.. ... 121
(En milliers de francs.)		(In duizenden frank.)		

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
I. Honoraires d'avocats et des médecins. - frais de justice en matière d'incidents et familiales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	76	76	73	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezolijgingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. - Combustibles solides et liquides (O.C.F.). - Autres dépenses de consommation.	2016	1700	1651	2. a) Watet, stoom, gas en elektriciteit. - Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). - Andere verbruiksgoederen.
M Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	1093	985	980	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) A (franchissement de correspondance).	1280	—	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone.	515	473	448	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	573	541	500	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). - Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	630	574	567	d) Materieel, bureaubehoeften, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). - Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	15	15	25	e) Vervoer.
f) Impositions. - Redevances. - Menues dépenses d'administration. - Publications du Cabinet. - formation professionnelle. - Habillement (O.C.F.).	142	136	150	f) Belastingen. - Retributies. - Kleine besruijsuitgaven. - Publikaties van het Kabinet. - Beroepsscholing. - Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1260	1200	1100	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	7600	5700	5600	Totaal

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires wallonnes, de l'Aménagement
du Territoire et du Logement.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

~ 1. Salaires et charges sociales.

Arr. 11.02. - Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs.)

1977
29,3

1976
28,4

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Arr. 11.02. - [aaruredden en uergoedingen
l'an het personeel z'all het Kabinet van de Minister.

(In miljoenen frank.)

1975
21,3

Classification économique		1977	1976	1975	Economische classificatie	
110	Non ventilé (remboursement) ... F	11823990	10958711	15840061	Nier verdeeld (terugbetaling) ...	110
lit	Salarié pTopTemelt dit ... F	14250737	15176715	5798201	Eigenlijk loon ...	111
	dont:				waarvan:	
	- retenues pour cotisations sécurité sociale	1011969	450848	105000	- afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid	
	Décomposition:				Samenstelling:	
	Traitements barémiques ... F	7879002	9374454	4343882	Baremabezoldigingen	
	Promotions et augmentations ...	—	—	26000	Bevorderingen en verhogingen	
	Majoration index ...	6054709	5633213	1378154	Verhoging index	
	Allocation de programmation ...	317026	169048	50165	Programmatietoelage	
	Totaux ... F	14250737	15 176715	5798201	Totaal	
H2	Alloations directes ... F	1484357	1173605	452738	Directe toelagen ...	111
	Décomposition:				Samenstelling:	
	Pécule de vacances ... F	372 106	230819	72566	Vakantiegeld	
	Alloctions familiales ...	290465	121000	—	Kinderbijslagen	
	Indemnités de dépt ...	821786	821786	380172	Vergoedingen voor verrek	
	Majoration index ...	—	—	—	Verhoging index	
	Totaux ... F	1484357	1 173605	452738	Totaal	
1B	Contributions p l't des:				Werkgeversbijdragen:	113
	- aux assurances sociales ... F	1652114	997240	165000	- aan sociale verzekeringen	
	Totaux généraux ... F	29211 198	28306 271	22 256000	Algemene rotalen	

Nombre — Aantal	Titres - Grades — Titels - Graden	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding	Rembour- sement — Terug- betaling	Indemnité de Cabinet et de conducteur d'auto — Kabinets- vergoeding en vergoeding autobestuurder	Totaux — Totalen
1	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> F	—	—	125 000	125000
1	Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	661440	—	—	661440
1	Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	—	65000	65 000
2	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1034136	—	—	1034136
3	Attaché. — <i>Attaché</i>	394002	450000	100000	944002
52	Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	3509424	5750848	1850000	11110272
2	Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	865000	70000	935000
2	Ouvriers. — <i>Werknemers</i>	—	—	70000	70000
	Allocation de départ. — <i>Vergoeding voor vertrek</i>	821786	—	—	821786
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	290465	—	—	290465
	Majoration index (0,6734). — <i>Verhoging index (0,6734)</i>	4519357	4758142	1535352	10812 851
	Nominations et promotions. — <i>Benoemingen en beuorderingen</i>	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>	372106	—	—	372106
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarsvergoeding</i>	317026	—	—	317026
	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	1652114	—	—	1652114
	Totaux. — <i>Totalen</i> F	13 571856	11823 990	3815 352	29211 198

F.Hectif du Cabinet.

Effectief van het Kabinet.

Impôts sur le revenu — Inkomstebelastingen	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i> , %								Total — Totaal	
	Ministère — Ministries		Autres services — Overige diensten		Entreprises — Ondernemingen		Secteur privé — Privé sector		1.5.1976	1977
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977		
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	I	I	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2
Chargé de mission. — <i>Opdrachtvoerder</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Attachés. — <i>Attachés</i>	I	J	1	1	—	—	1	2	3	4
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	J	—	—	—	—	—	—	1	1
Secrétaire particulier. — <i>Particuliersecretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel de bureau. — <i>Bedienenden</i>	IS	IS	16	J7	I	1	14	J5	49	51
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamertoachters</i>	1	J	3	3	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeurs, etc. — <i>Telefonisten, werknemers, schoonmaaksters, etc.</i>	2	2	1	I	—	—	5	5	11	8
Total. — <i>Totaal</i>	24	24	21	11	J	1	24	28	70	75

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Arr. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, ci compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Inkomstebelastingen op de gebouwen en land, met inbegrip van de huur van gebouwen en land, met inbegrip van de retributies en vergoedingen. — Belastingsaandeel op gebouwen en land, met inbegrip van de terugbetaling van de belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Arr. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de huur van gebouwen en land, met inbegrip van de retributies en vergoedingen. — Belastingsaandeel op gebouwen en land, met inbegrip van de terugbetaling van de belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	2,6	4,4	4,7	Huur van gebouwen en land ...

Crédit prévu: 5528 000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la location et les impôts des bâtiments mis à la disposition du Cabinet.

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5% F 5433000

3. Majoration de 1,5% des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location 81500

Total F 5514500

Art. 12.19. - *Frais de fonctionnement du Cabinet,*

(En millions de francs.)

Uitgetrokken krediet: 5528 000 frank.

Dit krediet moet dienen om de huur en de belastingen te betalen van de gebouwen die ter beschikking staan van het Kabinet.

2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5% F 5433000

3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert 81500

Totaal F 5514500

Art. 12.19. - *Werkilzskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	-975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,8	5,8	5,6
			Algemene werkingskosten 12t
(En milliers de francs.)			(In duizenden frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
I. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles; Cf pénalités. - Rémunérations, indemnités, journal de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	300	284	261	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presensiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. - Combustibles solides et liquides (O.C.F.). - Autres dépenses de consommation.	2173	1966	1899	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. - Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). - Andere verbruiksgoederen.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	1049	900	917	b) Onderhouds uitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
1. a) Affranchissement de correspondance.	300	—	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	425	405	172	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	401	381	350	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). - Location de biens mobiliers; à l'exclusion d'installations mécanographiques.	140	IJJ	122	d) Materieel, bureaubehoeften, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). - Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	—	—	—	e) Vervoer.
f) Impositions. - Redevances. - Menues dépenses d'administration. - Publications du Cabinet. - Formation professionnelle. - Habillement (O.C.F.).	135	130	118	f) Belastingen. - Retributies. - Kleine bestuurs uitgaven. - Publikaties van het Kabinet. - Beroepsscholing. - Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	717	682	626	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et de matériel ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1070	919	935	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale bijstand).
Totaal	5 710	51100	5600	Totaal

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires sociales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation
du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs.)

1977
1,31976
1,21975
1,1

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(OPHOEDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *[aarioedde en representatiekosten
mit de Staatssecretaris.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. ... F	1 153 000	1 065 000	927 000	Eigenlijk loon ... 111
112 Allocations directes (frais de représentation, Indemnité).	100 000	100 000	100 000	Directe toelagen (representatiekosten), 112

Augmentation: 80 000 francs.

Vermeerdering: 88 000 frank.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs.)

1977
18,01976
17,31975
13,2Art. 11.02. — *Jaarwedge en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
110 Non ventilé (sempoursement) ... F	585 690	516 534	450 000	Nier verdeeld (verugberaling) ... 110
111 Salaire proprement dit ... F	1 383 740	1 188 299	940 300	Eigenlijk loon ... 111
dont :				waarvan :
— retenues pour cotisations sécurité sociale.	1 050 193	703 766	440 000	— afhoudingen voor bijdragen sociale zekerheid.
Decomposition :				Samenstelling :
Traitements barèmes ... F	750 831	832 125	673 023	Barembezoldiging.
Promotions et augmentations ...	—	86 000	86 000	Bevorderingen en verhogingen.
Majoration index. ...	590 648	523 022	235 000	Verhoging index.
Allocation de fin d'année ...	211 48	146 013	136 000	Eindejaarstoelage.
Totaux ... F	13 831 403	13 885 299	940 300	Totalen.
112 Allocations directes ... F	1 818 462	1 618 012	2 102 000	Directe toelagen ... 112
Decomposition :				Samestelling :
Pécule de vacances ... F	617 259	356 809	80 000	Vakanriegeld.
Allocations familiales ...	100 000	100 000	100 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de départ ...	1 161 203	1 161 201	1 105 000	Vergoeding voor verrek.
Majoration index. ...	—	—	41 000	Verhoging index.
Totaux ... F	11 118 462	10 168 012	2 102 000	Totalen.
113 Cotisations patronales :				Wergeversbijdragen: 113
— aux assurances sociales ... F	166 526	120 516	116 000	— sociale verzekeringen.
Totaux ... F	166 526	120 516	116 000	Algemene roalen.

Nombre Aantal	Titres — Grades Titels — Graden	Allocation tenant lien de traitement Als toe'de geldende vergoeding	Remboursement Terugbetaling	Allocation de cabinet Kabinets- vergoeding	Totaux Totalen
1	Chef de cabinet. — Kabinetschef F	771680	—	—	771680
4	Conseillers. — Adviseurs	583848	—	255000	838848
28	Personnel d'exécution. — Uitvoeringspersoneel	4417101	350000	1140000	5907101
2	Téléphonistes. — Telefonisten	272208	—	70000	342208
	Allocation de départ. — Vergoeding voor vertrek	1161203	—	—	1 161203
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen	100000	—	—	100000
	Majoration index (0,6734). — Verhoging index (0,6734)	4919887	235690	986531	6142108
	Nominations et promotions. — Benoemingen en beuorderingen	—	—	—	—
	Pécule de vacances. — Vakantiegeld	617259	—	—	617259
	Allocation de fin d'année. — Eindejaarsvergoeding	421148	—	—	421148
	Contributions patronales. — Werkgeversbijdragen	1665 264	—	—	1665264
	Totaux. — Totalen F	14929598	585690	2451531	17966819

Effectif du Cabinet.

Effectief van het Kabinet.

Emplois Functies	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministère Ministeries		Autres services publiques Andere openbare dienstverlening		Secteur privé Privé sector		Enseignement Onderwijs			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Nijverheids- Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chargé de mission. — Opdrachtvoerder	2	2	—	—	1	1	1	1	4	4
Attachés. — Attachés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Secrétaire particulier. — Kabinetssecretaris	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel de bureau. — Bedienden	2	2	—	—	2	2	25	28	29	32
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en Inwonwachters	—	—	1	1	—	—	—	1	1	3
Téléphonistes, ouïstes, nettoyeurs, con- ducteurs. — Telefonisten, wachters, schonevrouwen en conciërges	—	—	—	—	—	—	5	5	5	5
Total. — Totaal	4	4	1	1	3	3	31	37	42	45

S 2. Achat de biens, d'ouvrages et de services.

An. 12.06. — L'ont des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
112 location de bâtiments et terrains ...	4,7	1,6	4,8
Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	4620000		
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	70000		
Total F	6900000		

S 2. Aankoop van onroerende goederen en diensten.

An. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebouwd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
112 Huur van gebouwen en land	122		
2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	6200000		
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert	70000		
Totaal F	4690000		

Art. 11.07. -- *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 11.07. -- *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	0,6	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.19. -- *frais de fonctionnement du Cabinet,*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. -- *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,0	5,2	4,4	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

	1977	1976	1975	
1. Honoraires des avocats et des médecins. -- frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. -- Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne vivant pas au Cabinet ni des services publics.	114	109	100	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. -- Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdienstm behorende personen.
2. 4) Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Combustibles solides et liquides (O.C.F.) -- Autres dépenses de consommation.	249	195	150	2. a) Woller, stoom, gas en elektriciteit, -- Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). -- Andere verbruiksgoederen.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Produits d'entretien, et petit matériel d'entretien (O.e.f.).	46	44	40	b) Onderhoudsgoederen van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
J. a) Affranchissement de correspondance.	500	—	—	3. a) Frankering van brieven,
b) Télégrammes, téléphone	343	327	300	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	103	98	90	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fourniture de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). -- Location de biens mobiliers, à l'exclusion d'installations mécanographiques.	1449	1380	1120	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, iobinding (C.B.B.). -- Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transpoms	495	472	370	e) Vervoer.
f) Impositions. -- Redevances, -- Menues dépenses d'administration. -- Publications du Cabinet. -- Formation professionnelle. -- Habillement (O.e.f.).	1.761	1.766	1.150	f) Belastingen. -- Retributies. -- Kleine bestuursuitgaven. -- Publikaties van het Kabinet. -- Beroepsscholing. -- Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1.298	1.107	1.080	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	6000	5.198	4.400	Totaal

Section 31.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. -- *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1977

774,7

1976

700,2

1975

583,2

Sectie 31.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. -- *Bezoldigingen aan het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden -- alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
110 Non ventilé F	19074000	21632000	15291700	Niet verdeeld 110
lit Salaire proprement dit F	666 792000	593929000	498300000	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
-- rtenllCS pour coonitoll pensioni	31198000	29518000	17000000	-- afhoudingen voor bijdragen we-
veuveu cr orphelins;				duwen- en wezenpensioenen;
-- l-enues pour cotisatiOIJ lécure	12800000	20943000	25800000	-- afhoudingen voor bijdragen sociale
sociale.				zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitnnans barémiques F	341194000	315352000	339839000	Baronbezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta-	1833(1000	17635000	19080000	Bevorderingen in graad en weddeverho-
lions barémiques.				gingen.
Traillens ou recrutements éYenrucs	17518000	33000000	5540000	Overplaatsingen of eventuele aanwervingen.
Extensio du cadre	—	—	—	Kaderuurbreiding.
Réduction pour départs et mises à	—	--4087000	-4127000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en
la penlOOS tr compris agmu de				oppensioenscellingen {uervangmle lAgent-
remplacement }.				ten inbegrepen}.
Majoration index	253966000	197597000	J11606000	Indexverhoging.
AlJocatio de programmaOOD ..	14017000	13690000	13645000	Programmatietoelage.
Allocations pour fonctions supé-	4284000	5284000	2750000	Toelagen voor de uitoefening van hogere
lieures et fonctions spéciales.				functies en voor speciale functies.
AllocatiOIJ de foyer et de raideDee.	5018000	4890000	4680000	Haar- en standplaatsoelagen.
Majoration index *	11365000	10568000	5287000	Verhoging index.
Totaux F	666791000	593929000	498300000	Totaal.
iii AlJoutions lJiuan F	53465000	52021000	43583000	Direae toelagen IU
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances F	25945000	25963000	23393000	Vakantiegeeld.
AlloatioDI familiales *	14261000	14533000	13680000	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	460000	360000	320000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière	.W0000	264000	120000	Vergoedingen voor laatste ziekte- en bega-
maladie et de funéraires.				feniskosten.
Majoration index *	12498000	10901000	6070000	Indexverhoging.
Totaux F	53465000	52021000	43583000	Totaal.
113 Contributions patronales a"Je ussu-				Werkgeversbijdragen aan sociale uer-
rances sociales :				zekeringen.
-- temporaires F	18116000	16737000	15000000	-- tijdelijk personeel.
-- définitifs	17190000	15881000	11000000	-- vast personeel.
Totaux F	35 306 n~v	32618000	26000000	Totaal.
Totaux généraux F	7746.7000	70020000	583 174700	Algemene totaalen.

La subdivision en administration centrale et en services extérieurs est reprise pour 1977 dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

Pour l'année 1977, il a été tenu compte que la totalité du cadre temporaire de l'Inspection des lois sociales sera entré en service.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,1	1,1	0,8	Eigenlijk loon. 111

Le crédit de 1 087 000 francs prévu pour l'année 1977 se décompose comme suit:

t. Administration centrale .. 00 00 .. F 687 000

a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales ... 00' 00' 00' 00' 000 000 ... F 602 000

b) Traduction simultanée 000 00' 00' 000 00 F 65 000

c) Indemnité de promotion sociale 00 00 000 F 20 000

Païement de l'indemnité de promotion sociale au personnel de l'Etat (arrêté royal du 21 août 1970).

1. Services extérieurs F 400 000

J) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales F 390 000

h) Indemnité de promotion sociale (voir sub 1° c) F 10 000

L'augmentation du « crédit pu rapport » 1976 est due en particulier à la création du cadre temporaire de l'Inspection des lois sociales pour lequel le nombre des inspecteurs adjoints est doublé et l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

Art. 11.05. — *Hypothèses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les pms consentis à C&3tge de caractère amale peut être porté au Cfd'dit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, section particulière du budget à ... Je comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de pms.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
115 Salaire en nature	2,5	2,3	1,9	1000 in natura 115

Un crédit solidaire de 2 500 000 francs doit servir à bénéficier aux dépenses mentionnées à-dessous:

a) Interventions individuelles. La fonds perdus: ... F 800 000

b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. 125 000

c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, mess, etc.:

Frais généraux (y compris 13 quete-parr dans les frais de repas chauds fournis au personnel du Département et le renouvellement ou l'achat de matériel fragile: verres, tasses, assiettes, etc.) 152 500

d) Interventions en faveur des cabinets médicaux (boim de secours, honoraires, etc.) 50 000

Total F 250 000

La majoration du crédit sub cl esr due à l'augmentation des frais de fonctionnement des réfectoires et du coût des produits d'entretien; l'augmentation sub a) est justifiée par le recrutement au cours de 1976 de 176 membres du personnel affectés au cadre temporaire de l'Inspection des lois sociales.

De onderverdeling in hoofdbesuur en in buitendiensten wordt voor 1977 in de uireenzertingsrabbellen van de personeelsuitgaven opgenomen.

Voor het jaar 1977 werd er rekening mede gehouden dat de totaliteit van het rijdelijk kader van de Inspectie van de sociale wetten in dienst zal getreden zijn.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Het voor her jaar 1977 voorziene krediet van 1 087 000 frank wordt omgeslagen als volgt:

1. Hoofdbesuur F 687 000

a) Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties F 602 000

b) Simultraanvertaling F 65 000

c) Vergoeding voor sociale promotie F 20 000

Uitbetaling van de vergoeding voor sociale promotie aan her Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 21 augustus 1970).

2. Buitendiensten F 400 000

a) Vergoedingen voor overwerk of speciale prestaties F 390 000

b) Vergoeding voor sociale promotie (zie sub 1° cl) F 10 000

De verhoging van het krediet t.O.V. 1976 is voornamelijk te wijten aan de oprichting van het tijdelijk kader van de Inspectie van de sociale werren waardoor her aantal adjunct-inspecteurs is verdubbeld en de stijging van her indexcijfer van de consumptieprijsen.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, anderz un aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ren laste van dit artikel mag op her krediet gebr3cht worden van een bijzondere rekening op Titel IV, afzonderlijke sectie van de begroting, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst om opnieuw gebruikt te worden in de vorm van leningen.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
115 Salaire en nature	2,5	2,3	1,9	1000 in natura 115

Het aangevraagd krediet van 2 500 000 frank moet dienen om navermelde uitgaven te dekken:

a) Niet terugvorderbare individuele tegemoetkomingen F 800 000

b) Tegemoetkomingen ten bate van de sportieve, culturele e.a. groeperingen 125 000

c) Tegemoetkomingen ten bare van de restaurants, refecters, mess, enz.:

Algemene kosten (met inbegrip van her aandeel in de kosten van de warme maaltijden versprekt aan het personeel van het Departement, en het vernieuwen of de 33nkoop van breekbaar materiaal: glazen, kopjes, borden, enz.) t 525 000

d) Tegemoetkomingen ren bare van de geneeskundige kabinerten (verbanderommels, honoraria, enz.) 50 000

Totaal F 250 000

De stijging van her krediet sub cl is ber gevolg van de verboging van de werkingskosten van de refecters en van de kosten van de onderhoudsprodukten; de verhoging sub a) is verantwoord door de aanwerving in de loop V3n 1976 van 176 personeelsleden op het rijdelijk kader van de Inspectie van de sociale werren.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erclonen van advocaten en geneesheken. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10,0	8,8	9,0	Algemene werkingskosten.. 121

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

SERVICES	Honoraires forfaitaires des avocats et des médecins	Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. (Frais de procédure, débours, frais de poursuites, dommages et intérêts, honoraires et émoluments, etc.)	Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	Rémunération d'experts étrangers à l'Administration	Prestations de tiers (traductions, études, enquêtes, travaux de dactylographie, etc.)	Total
DIENSTEN	Forfaitaire erclont van advocaten en artsen	Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. (Proceskosten, uitverrekeningen, loontijden, erclonten en honoraria, etc.)	Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen	Bezoldiging van deskundigen uit het buitenland	Prestaties van derden (vertalingen, studies, onderzoekingen, dactylografie, etc.)	Totaal
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	
I. Administration centrale.						
Hoofdbestuur	200	100	5933	16	3735	9984

Les prévisions reprises sous (e) Prestations de tiers se décomposent comme suit:

I. Minderstrafrechtelijke zaken	F	3735000
- Appel au Kantonrecht in matière de litiges dactylographiques et de traduction	F	250000
- Allocations et indemnités aux membres des jury des ... de recrutement et de carrière	F	10000
- Honoraires aux collaborateurs de la Revue du Travail et de l'Arbeitsblad (articles et traductions)	F	175000
- Frais de garde des deux bâtiments occupés par le Département	F	3100000
- Etudes et enquêtes spéciales sur des sujets intéressant le travail des femmes	F	200000

Par rapport à 1976, on constate une augmentation de 284 000 francs.

a) Honoraires forfaitaires des avocats	F	+ 50000
b) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Le crédit y affecté a été fixé en fonction du nombre probable de réunions, en 1977, sur base de l'activité croisée prévue du Conseil supérieur de la médecine du travail (conseil et sous-comités), du Conseil supérieur d'hygiène des mines (conseil et sections), des comités d'arrondissements de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, de la Commission du Travail des femmes, le Conseil consultatif de l'emploi et de la main-d'œuvre et le fonctionnement de la Commission d'élaboration des centres de destruction, de neutralisation ou d'élimination de déchets toxiques	F	+ 1215 000
c) Honoraires aux collaborateurs de la Revue du Travail et de l'Arbeitsblad, des travaux spéciaux de dactylographie et des traductions	F	+ 90 000
d) Etudes et enquêtes par des centres universitaires et privés: promotion du travail, emploi et chômage des femmes, sécurité et salubrité du travail,	F	- 800000
e) Garde des bâtiments occupés par le département	F	- 200000
f) Indemnités annuelles pour la Présidente et pour la Vice-Présidente de la Commission du travail des femmes	F	- 1000
g) Divers	F	- 12000

De behoeftebepalingen onder (e) Prestaties van derden zijn als volgt samengesteld:

J. Hoofdbestuur	F	3735000
- Typewerk en vertalingen door het vrije bedrijfsleven	F	250000
- Toelagen en vergoedingen aan leden van de commissies voor wervingen- en loopbaanexamens	F	10000
- Honoraria aan medewerkers van het Arbeitsblad en van de Revue du Travail (artikels en vertalingen)	F	175000
- Kosten voor bewaking van de twee door het Departement bezette gebouwen	F	3 100 000
- Studies en bijzondere enquêtes aangaande de vrouwenarbeid	F	200 000
In vergelijking met 1976 wordt een vermindering met 284000 frank vastgesteld.		
a) Forfaitaire erclonten aan advocaten	F	+ 50 000
b) Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Het krediet werd vastgesteld in functie van het vermoedelijk aantal vergaderingen in 1977, op basis van de voorgenomen verhoogde activiteit van de Hoge Raad voor de Arbeidsmedische Raad (Raad en subcomités), de Hoge Raad voor hygiène in de mijnen (Raad en afdelingen), de arrondissementcomités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen, de Commissie voor Vrouwenarbeid, de Adviserende Raad voor de Wetgeving en de arbeidskrachten en de werking van de Erkenningscommissie van de centra voor vernietiging, neutralisering of wegwerking van giftige afval	F	+ 1228 000
c) Honoraria aan medewerkers van het Arbeitsblad en de Revue du Travail, speciale dactylografiewerken en vertalingen	F	+ 90 000
d) Studies en enquêtes door universitaire en privécentra: arbeidsbevordering, rewerkstelling en werkloosheid van de vrouwen, arbeidsveiligheid en -gezondheid	F	- 800 000
e) Bewaking van de door het departement bezette gebouwen	F	- 200 000
f) jaarlijkse vergoedingen voor de Voorzitster en Onder-voorzitster van de Commissie Vrouwenarbeid	F	- 72 000
g) Allerlei	F	- 12000

Ann. 12.02. - Dépenses de consommation
en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

(En millions de francs.)

Art. 12.02. - Yerbruiksuitgaven met betrekking
tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	25,5	27,8 (1,5)	29,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

Services — Diensten	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Totaux — Totalen
a) Eau, vapeur, gaz, électricité. — Water, stoom, gas, elektriciteit	6000	3500	9500
b) Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Vaste en oliebare brand- stoffen (C.B.B.)	3000	3000	6000
c) Autres dépenses de consommation. — Andere verbruikskosten	105	25	130
d) Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Onderhoud van lokale, interieur, Inrichting en machines	3970	5150	9120
e) Matériel d'entretien : — Onderhoudsmateriaal : O.C.F. — O.C.F.,	400	50	450
Interieur dépenses : — Interieur uitgaven : Klein onderhoud : — Klein onderhoud	100	200	300
Totaux. — Totalen	13575	11925	25500

L'augmentation du crédit résulte surtout de :

1° la majoration du coût des produits d'entretien, de la teneur des primes d'entretien des machines, et des dépenses supplémentaires afférentes à l'entretien des installations du nouveau bâtiment, l'exécution de travaux d'entretien et d'aménagements intérieurs dans les Maisons de Travail et de l'augmentation du coût de certaines fournitures de bureau non fournies à l'intervention de l'O.C.F. ;

2° la hausse des dépenses pour eau, gaz et électricité ;

3° la prise en location de nouveaux locaux pour l'inspection des locaux sociales et l'inspection technique.

De verhoging van het krediet is vooral het gevolg van :

1° de verhoging van de aankooprijzen van de onderhoudsproducten, de verhoging van de onderhoudspremies van machines en liften, de bijkomende uitgaven met betrekking tot het onderhoud van de installaties in het nieuw gebouw, de uitvoering van onderhouds- en inrichtingswerkzaamheden in de Huizen van de Arbeid en de kostprijsverhoging van zekere bureaubehoeften, niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ;

2° de stijgende onkosten voor water, gas en elektriciteit ;

3° het in huur nemen van nieuwe lokalen voor de inspectie van de sociale wetten en de Technische Inspectie.

Ann. 12.03. - Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

(En millions de francs.)

Art. 12.03. - Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine huishoudingsuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Services — Diensten	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Totaux — Totalen
a) Frais de bureau. — Bureaukosten	39690	16535	56225
b) Transports. — Vervoer	1200	100	1300
c) Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration. — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	700	500	1200
d) Publications du département. — Publicaties van het departement	9000	—	9000
e) Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	700	475	1175
f) Formation professionnelle. — Beroepsscholing	200	—	200
Totaux. — Totalen	51490	17610	69100

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

Art. 12.03. — *Frais de bureau.*
(En milliers de francs.)

Art. 12.03. — *Bureelkosten.*
(In duizenden frank.)

Services — Diensten	Administration centrale — Hooft- bestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Totaux — Totalen
1. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	18700	6400	25100
2. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	5400	7500	12900
3. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffing van werken, publicaties en dagbladen</i>	2000	460	2460
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures : — <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> :			
O.C.F. — <i>C.B.B.</i>	6600	1000	7600
Petites dépenses : — <i>Kleine uitgaven</i>	2000	675	2675
5. Location de biens meubles (sans les installations mécanographiques) — autres. — <i>Huurt van roerende goederen (zonder de mechanografische installaties)</i> : — <i>andere</i>	4990	500	5490
Total. — Totaal	39690	16535	56225

L'augmentation du crédit résulte surtout de :

- 1° l'affranchissement de la correspondance;
- 1° la prise en location de nouveaux locaux pour les services d'inspection et l'extension du cadre de l'inspection des lois sociales;
- 3° la hausse du coût du papier et la majoration des charges afférentes à la rémunération du personnel occupé dans les imprimeries, ainsi que la consommation élevée de papier et d'impressions du service « Crédit d'heures » et des services d'inspection;
- 4° la mise en service d'un véhicule supplémentaire, la hausse des prix de l'essence, du matériel et de la main-d'œuvre;
- 5° l'augmentation importante des prix de livres et de publications;
- 6° l'édition d'un catalogue des périodiques, la diffusion d'information par la Commission du Travail des Femmes et par l'Administration de l'emploi, les mises à jour supplémentaires sur la législation du travail, ainsi que l'extension du cadre de l'inspection des lois sociales.

Le poste « Publications par le Département » représente le coût probable des éditions à fascicules ci-après :

De verhoging van het krediet is vooral het gevolg van

- 1° de frankering der correspondentie;
- 2° de huur nemen van nieuwe lokalen voor de inspectiediensten en de uitbreiding van het kader van de Inspectie van de sociale wenen;
- 3° de stijging van de kostprijs van papier en loonkosten van de drukkerijen, rewerkgesteld personeel, alsmede het hoge verbruik van papier en drukwerken van de dienst « Krediet uren » en de inspectiediensten;
- 4° de in gebruik nemen van een bijkomend voertuig en de prijsstijging van benzine, materieel en arbeid;
- 5° de belangrijke verhoging van prijzen van boeken en publicaties;
- 6° de uitgave van een catalogus van de tijdschriften, de informatieverspreiding door de Commissie Vrouwenarbeid en de Administratie van de Werkgelegenheid, de bijkomende bijwerkingen over arbeidswetgeving wegens uitbreiding van het kader van de Inspectie van sociale wenen.

De post « Publicaties van het Departement » betekent de waarschijnlijkste kostprijs van de genoemde publicaties en afleveringen :

Publication	Coût	Périodicité	Nature	Nombre de pages	Titre	Nombre d'exemplaires	Prix unitaire
Publicatie	Kosten	Periodiciteit	Aard	Aantal bladzijden	Oplage	Aantal verkochte exemplaren	Eenheidsprijs
Revue du travail et appendices.	2640000	10	Revue mensuelle	100	1300 ex. fr.	700	50 F ou 300 F (prix - librairie)
<i>Arbeidsblad, maanbangsels.</i>			<i>Maandblad</i>	100	900 Ned. ex.	300	30 F of 300 F (prijs - boekhandel)
Règlement général pour la Protection du Travail (ouvrage de base).	1500000	—	Feuilles	900	1000 ex. fr.	2000	1250 F
<i>Algemint Reglement voor de Arbeidsbescherming (basiswerk).</i>			<i>Bladen</i>	900	2000 Ned. ex.	2000	
Mises à jour au Règlement général pour la protection du Travail.	2000000	Trimestriel	Feuilles	450	6000 ex. fr.	Totalité	2 F pM page
<i>Bijwerkingen aan het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.</i>		<i>Driemaandelijks</i>	<i>Bladen</i>	450	6000 Ned. ex.	<i>Volledig</i>	2 F per blad
Mises à jour du Vade-Mecum du Service de l'Inspection des Lois sociales.	160000	Irregulier	Feuilles	400	400 ex. fr.	—	Pour les besoins du service
<i>Bijwerkingen aan het Vade-Mecum van de Inspectie van de Sociale Wetten.</i>		<i>Onregelmatig</i>	<i>Bladen</i>	400	400 Ned. ex.	—	VOOT de behoeften van de dienst

Publications — Publikaties	Coût — Kostprijs	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix unitaire — Eenheids- prijs
Vade-mecum des salaires (mises à jour).	250000	Irrégulier	Feuilles	500	450 bilingue	—	Document de travail de l'Ad- ministration
Yade-mecum van de lonen (bijwerken).		Onregelmatig	Bladen	500	450 tweetaalig	—	Werkelocumell van de Administratie
Coordination de la législation du travail (mises à jour).	750000	Semestriel	Feuilles	400	2500 ex. fr.	300	2 F par page
Coördinatie van de arbeidswetgeving (aanvullingen).		Semestrieel	Bladen	400	2500 ned. ex.	300	2 F per blad
Recueil des actes des Unions profession- nelles.	350000	Irrégulier	Feuilles	—	—	—	Imprimé et édité par le Moniteur Belge
Verzameling der akten van Beroepsvere- nigingen.		Onregelmatig	Bladen	—	—	—	à charge du Département Gedrukt en uitgegeven door het Belgisch Staatsblad om kosten van het Département
Dupliant d'information de l'Administra- tion de l'emploi.	200000	Irrégulier	Dépliants	Variable	Variable	—	Distribué gratuitement
Informations van de Administratie van de werkgelegenheid.		Onregelmatig	Folders	Veranderlijk	Veranderlijk	—	Gratis ter beschikking gesteld
Catalogue des ouvrages (3 ^e partie).	200000	1	Brochure	100	1000 ex. fr.	—	—
Boekenkatalogus (1 ^e deel).		1	Brochure	100	1000 ned. ex.	—	—
Rapport annuel de la Sécurité du Tra- vail et autres rapports. Inspections du département.	350000	1	Brochure	500	450 ex. fr.	—	—
Jaarverslag van de Arbeidsveiligheid en andere rapporten Inspecties van het departement.		1	Brochure	500	450 ned. a.	—	—
Aperçu de la législation du travail de Belgique (mise à jour)	150000	Irrégulier	Feuilles	50	2500 ex. fr.	1500 ex. fr.	—
Overzicht van de arbeidswetgeving in België (bijwerken).		Onregelmatig	Bladen	50	2500 ned. a.	1500 ned. a.	—
Mises à jour du Vade-Mecum adminis- tratif de l'Inspection des lois sociales.	100000	Irrégulier	Feuilles	200	350 ex. fr.	—	Pour les besoins du service.
Bijwerking van het Administratief Va- de-Mecum van de Inspectie der Socia- le Vettingen.		Onregelmatig	Bladen	200	350 ned. a.	—	Voor de behoeften van de dienst.
Catalogue des périodiques (1 ^{re} partie).	150000	1	Brochure	—	—	—	—
Tijdschriftenkatalogus (2 ^e deel).		1	Brochure	—	—	—	—
Brochures de documentation sur les tra- vaux de la Commission du Travail des Femmes.	50000	Semestriel	Brochure	60	300 ex. fr.	—	Idem
Documentatiebrochures over de Commis- sie Vrolevrouwarbeid.		Semestrieel	Brochure	60	300 ned. ex.	—	Idem
Dépliants d'information destinés aux tra- vailleuses.	150000	Irrégulier	Dépliants	6	15000 ex. fr.	—	Distribué gratuitement
Informatiefolders bestemd voor de werk- nemsters.		Onregelmatig	Polders	6	15000 ned. ex.	—	Gratis ter beschikking gesteld

Art. 12.05. - II/del/mités généralement quelconques ail personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ail/si que les frais de transport afférents al/X voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Art. 12.05. - Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor ierkeleli; lasten en materiële schade evenals dl ueruoerkosten betref-fel/de dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977~75			Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne-ment.	40,0	33,6	26,0	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

SERVICES - DIENSTEN	Frais afférents aux voyages de service Kosten betreffende dienstreizen							
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	Total
1. Administrati... centrale								
Hoofdbestuur	773	2954	1473	2828	1750	-	32	9810
2. Semca extérieurs								
diastm.	H57	1666S	9554	-	500	113	1	30190
	4130	19619	n027	2828	2250	n3	33	40000

L'allocation du crédit CD Im découle des éléments suivants:

ti, b, c) La mise en place d'un cadre temporaire de l'Inspection des lois sociales, doublant l'effectif (augmentation par rapport à 1976: 5 166 000 francs);

L'augmentation de l'effectif de l'Inspection médicale et le recrutement de 40 conseillers techniques;

L'augmentation des indemnités kilométriques d'environ 8 % (arrêté ministériel du 24 novembre 1975, Moniteur belge du 9 décembre 1975);

L'incidence de l'indice F +6240000.
d) Adaptation du crédit concernant les missions à l'égard du compte tenu des missions projetées F + 26 000

e) Augmentation de l'intervention dans le prix des abonnements sociaux résultant de l'augmentation sensible du prix de l'abonnement social et de l'extension de l'effectif des services extérieurs de l'Inspection des lois sociales (cadre temporaire) F + 12:000

f, g) Indemnités pour changement de résidence et pour dégâts matériels F r 12 000

De krediervermeerdering in 1977 vloeit voort uit de volgende elementen:

a, b, c) De oprichting van een tijdelijk kader van de Inspectie van de sociale werken, waardoor het effectief verdubbeld wordt (verhoging t.O.V. 1976: 5 166 000 frank);

De verhoging van de personeelsbezetting van de Medische Inspectie en de aanwerving van 40 bijkomende technische controleurs;

De verhoging van de kilometervergoedingen met ongeveer 8 % (ministerieel besluit van 24 november 1975 - Belgisch Staatsblad van 9 december 1975);

De invloed van het indexcijfer F +6240 000

d) Aanpassing van het krediet betreffende de opdrachten naar het buitenland, rekening houdend met de in het vooruitzicht gestelde zendingen F + 26 000

e) Stijging van de bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen te wijten aan de gevoelige verhoging van de prijs voor een sociaal abonnement en de uitbreiding van het personeelseffectief bij de buitendiensten van de Inspectie van de sociale werken (tijdelijk kader) F + 122 000

f, g) Vergoedingen wegens standplaatsverandering en wegens materiële schade F + 12000

Art. 12.06. - Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtimens. - Impôts grevant les bâtimens propriété de l'Etat au loué par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
122 Location de bâtimens et terrains ...	90,7	65,0	59,1
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtimens a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % F	79296272		
3. Majoration de 1,5% des biens immobiliers dont la Régie des Bâtimens a repris la location	207558		
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtimens.	10 098840		
	F 90602670		

Art. U.07. - Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
121 Achat de matériel de fonctionnement.	0,9	0,7	10,7

Ce crédit est nécessaire pour permettre le paiement des frais de déménagement et d'aménagement de nouveaux locaux.

Généralités :

Administration de la Réglementation et des Relations du Travail :	
- déménagements et aménagements des bureaux des	
ministères de Bruges et de Louvain F	400000
Administration de 13 Services du Travail :	
- aménagements et aménagements des bureaux provin-	
ciaux de Bruges et de Libramont (incompris le paie-	
ment des locaux locatifs)	500 000
	F 900000

Art. 12.20. - Dépenses relatives à l'achat et à l'entretien de divers matériels et matines, y compris les dépenses nécessaires au fonctionnement des laboratoires.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
123 Achats spécifiques,	1,2	2,1	1,5

Le fonctionnement normal en 1977, des différents laboratoires de recherches requiert l'achat et l'approvisionnement de matériel et de matières premières pour un montant de 1 800 000 francs, y compris les frais d'entretien du matériel.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Laboratoire de l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail F	940000
2. Administration de la Sécurité du Travail :	
Laboratoire	275000
Inspection chimique	585000
	F 1 800 000

Ce crédit doit couvrir les dépenses résultant des nombreux contrôles relatifs à la pollution de l'environnement et des recherches de laboratoire qui en découlent.

Art. 12.06. - Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten bij Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en uergoedingen. - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Huur van gebouwen en land 122			
2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5 % F	79296 272		
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert	207558		
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	10 098840		
	F 90602670		

Art. 12.07. - Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (ieleren en leeringen voor inrichting van nieuwe lokalen, uerbuizingskosten, enz.)

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Algemene werkingskosten 121			

Dit krediet is noodzakelijk om de kosten van verhuizing en inrichting van 3 nieuwe lokalen te dekken.

Buitenditkosten :

Administratie van de Arbeidsbetrekkingen en -reglementering :	
- verhuizingen en inrichting van de districten van	
Brugge en Leuven F	400000
Administratie van de Arbeidsveiligheid :	
- verhuizingen en inrichting van de provinciale burelen	
van Brugge en Libramont (inbegrepen de betaling van	
huur, schade)	500 000
	F 900000

Art. 12.20. - Uitgaven in verband met de aankoop en het onderhoud van allerlei materiaal en grofstoffen nodig voor de werking van de laboratoria.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Speelgoed en aankopen 123			

De normale werking, in 1977, van de onderscheiden onderzoekslaboratoria vereist de aankoop en de bevoorrading van materialen en grondstoffen voor een bedrag van 1 800 000 frank inbegrepen de onderhoudskosten van het materieel.

Het krediet wordt omgeslagen als volgt :

1. Laboratorium van de Administratie van de Arbeids- hygiëne en -geneeskunde F	940000
2. Administratie van de Arbeidsveiligheid :	
Laboratorium	275000
Scheikundige inspectie	585000
	F 1 800 000

Dit krediet is nodig om de veelvuldige controles op de verontreiniging van het milieu en de daaruit voortvloeiende laboratorium-onderzoeken te bekostigen.

Art. 12.21. - *Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations-Unies.*

(En millions de francs.)

Art. 12.21. - *Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers der Verenigde Naties.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	—	Specifieke aankopen 123

Frais d'organisation des cycles ou groupes d'études à l'intention de participants ressortissants des pays des Nations-Unies ainsi que les frais de séjour des étrangers qui offrent la réciprocité à nos étrangers.

Kosten voor de organisatie van de studiecycclus of -groep voor deelnemers, onderdanen van de Lid-Staten der Verenigde Naties alsmede de verblijfskosten voor de vreemdelingen die onze landgenoten reciprociteit aanbieden.

Art. 12.23. - *Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail.*

(En millions de francs.)

Art. 12.23. - *Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-generaal voor de beuordering van de arbeid.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	11,0	9,5	6,7	Specifieke aankopen 123

Crédit prévu : 11 000 000 de francs.

Uitgetrokken krediet : 11 000 000 frank.

I. - PROBLEMES HUMAINS DU TRAVAIL: 9790000 FRANCES.

1. *Déplacements /'taies:*

Compagnie nationale de l'énergie, de la salubrité et de l'hygiène dans l'industrie de la construction mécanique. F 1375000.

2. *Développement /'taies:*

A. - Frais de fonctionnement du Conseil national consultatif et des Comités provinciaux pour la promotion du travail. F 704000.

B. - Recherches par des centres universitaires ou d'autres centres scientifiques relatives à la promotion du travail. F 1650000.

C. - Information générale (journées d'études, conférences, publications, public relations, réceptions, etc.):

1. en collaboration avec la Section Action et Propagande du Conseil suprême de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail F 1166000.

2. en collaboration avec le Conseil national consultatif pour la promotion du travail F 2275000.

3. en collaboration avec des établissements privés. F 1870000.

D. - Moyens audiovisuels, matériel didactique d'information et de formation. F 750000.

II. - DISTINCTIONS HONORIFIQUES: 1210000 FRANCES.

A. - Diplômes F 365000.

B. - Décorations et plaquettes. F 515'000.

C. - Cérémonie nationale du travail F 330'000.

Art. 12.25. - *Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'information.*

(En millions de francs.)

I. - MENSELIJKE ARBEIDSPROBLEMEN : 9790000 FRANK.

1° *Uitzonderlijke uitgaven:*

Nationale Campagne voor veiligheid, gezondheid en hygiëne in de metaalverwerkende nijverheid, met inbegrip van de garagebedrijven. F 1375000.

2° *Gewone uitgaven:*

A. - Werkingskosten van de Nationale Adviserende Raad en de Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid. F 704000.

B. - Navorsingen door universitaire en andere wetenschappelijke centra in verband met de promotie van de arbeid. F 1650000.

C. - Algemene voorlichting (studiedagen, conferenties, publicaties, public relations, recepties, enz.):

1. in samenwerking met de Afdeling Aerie en Propaganda van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen F 1166000.

2. in samenwerking met de Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de arbeid. F 2275000.

3. in samenwerking met private instellingen. F 1870000.

D. - Audio-visuele middelen, didactisch informatie- en opleidingsmateriaal. F 750000.

II. - EERVOLLE ONDERSCHIEDINGEN: 1210000 FRANK.

A. - Diploma's F 365000.

B. - Eretekens en plaketten F 515'000.

C. - Nationale arbeidsplichtigheid. F 330'000.

Art. 12.25. - *Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,3	4,0	0,4	Algemene werkingskosten 121

Crédit prévu : 5 300 000 francs.

a) Location de matériel F 1327000.

b) Fournitures diverses. 139000.

c) Cours de formation. 242000.

d) Utilisation de l'ordinateur du Centre de traitement de l'information (Ministère des Affaires économiques) 359'000.

F 5300000.

Uitgetrokken krediet : 5 300 000 frank.

a) Huur van materiaal. F 1327000.

b) Verschillende benodigdheden. 139000.

c) Vormingcursussen 242000.

d) Gebruik van de computer van het Centrum voor Informatieverwerking (Ministerie van Economische Zaken) 3592000.

F 5300000.

Art. 12.30. -- Dépenses de toute nature afférentes à l'attribution des prix du Conseil supérieur de sécurité d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, et de l'Administration de la sécurité du travail.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	0,2	Specifieke aankopen 123

Ce crédit est destiné à récompenser l'inventeur ou le réalisateur de procédés ou dispositifs propres à supprimer ou réduire sur les lieux de travail les nuisances résultant directement ou indirectement d'une activité industrielle. Ce crédit servira également à récompenser l'auteur de mémoires ou d'exposés s'inscrivant dans le cadre de la législation et de la technique en matière de prévention des accidents du travail.

Ce montant comprend également les jetons de présence à accorder aux membres du jury, ainsi que les indemnités octroyées aux rapporteurs.

Art. 12.31. -- Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement, des locaux en vue d'assurer au personnel les moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie.

(Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1977 sera reporté au budget de 1978 en vue d'être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,5	—	2,0	Specifieke aankopen 123

Des travaux et fournitures pour la prévention et la lutte contre l'incendie, rendant à assurer la sécurité du personnel doivent encore être exécutés dans 14 Maisons du Travail et 18 bâtiments occupés par les services extérieurs du département.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Twintig miljoen aan uitgaven.

Art. 33.01. -- Il est accordé diverses à des tiers devant découler de la responsabilité de l'Etat, à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.1 Autres transferts : ménages	0,3	0,3	0,1	Andere overdrachten : gezinnen ... 336.1

Art. 33.02. -- Subside à titre d'encouragement à l'Association belge pour le progrès social.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.2 Autres transferts : institutions	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : instellingen ... 336.2

Art. 12.30. -- Allerlei uitgaven in verband met de toekenning van de prijzen Villi de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en aan de Administratie van de arbeidsveiligheid.

(In miljoenen frank.)

Dit krediet is bestemd om diegene te belonen die methodes of toestellen bedenkt of uitwerkt van aard om op de arbeidsplaatsen de schadelijke gevolgen uit te schakelen of te verminderen die reeds reeks of onrechtsreks voortvloeiën uit een industriële bedrijvigheid. Het zal ook dienen om de schrijver te belonen van memoranda of geschriften die passen in het raam van de wetgeving en de techniek inzake voorkoming van arbeidsongevallen.

In dit bedrag is insgelijks begrepen het presentiegeld dat de juryleden alsmede de vergoedingen aan de verslaggevers.

Art. 12.31. -- L'uitzonderingsuitgaven betreffende de toekenning tot inrichting van de lokalen om, in geval van brand, aan het personeel de nodige veiligheidsmiddelen te verschaffen.

(Het saldo dat dit krediet op 31 december 1977 zal laren, zal overgedragen worden naar de begroting van 1978 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,5	—	2,0	Specifieke aankopen 123

Werken en leveringen voor de brandvoorkoming en -bestrijding teneinde de veiligheid van het personeel te verzekeren moeten nog worden uitgevoerd in 14 Huizen van de Arbeid en 18 gebouwen in gebruik van de buitendienst van het departement.

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRAOITEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gemeenten.

Art. 33.01. -- Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten opzichte van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.1 Autres transferts : ménages	0,3	0,3	0,1	Andere overdrachten : gezinnen ... 336.1

Art. 33.02. -- Subsidie ter aanmoediging aan de Belgische Vereniging voor naatschappelijke vooruitgang.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.2 Autres transferts : institutions	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten : instellingen ... 336.2

Art. 33.06. - Octroi de crédits d'heures et d'une indemnité de promotion sociale pour les travailleurs (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

B.06.1. Promotion sociale.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
331.1 Aide sociale : ménages	16,0	16,0	18,0	Sociale steun : gezinnen 331.1

33.06.2. Crédits d'heures (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.1 Autres transferts : ménages	—	—	140,0	Andere overdrachten : gezinnen ... 336.1

Engagements :

En millions de francs.

Engagements 1975	140
Crédits 1975 reportés à 1976	—
Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	1000

Plafond maximum d'engagement 140

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	140
Crédits 1975 reportés à 1976	—
Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—

Plafond nouveau d'ordonnancement 140

Les dépenses pour les indemnités de promotion sociale (loi du 1^{er} juillet 1963) sont estimées pour 1977, comme pour 1976, à 16 millions de francs.

Les frais pour l'octroi des crédits d'heures sont estimés à 1 200 000 000 de francs, dont la moitié est à charge du budget.

An. 33.09. - Octroi d'une aide aux stagiaires de la Communauté Economique Européenne (C.E.E.).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.1 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	—	Andere overdrachten : gezinnen ... 336.1

Crédit prévu : 50000 francs.

Coopération de la Belgique au programme communautaire des Etats-membres de la C.E.E., en vue de l'échange de jeunes travailleurs au sein de la Communauté, programme prévoyant l'octroi aux stagiaires d'une aide financière ou d'une aide en nature.

An. 33.10. - Subvention aux expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.2 Autres transferts : institutions	11,0	9,4	8,7	Andere overdrachten : instellingen ... 336.2

Crédit prévu : 10 980 000 francs.

Art. 33.06. - Toekenning van kredieten en vergoeding voor sociale promotie aan de werknemers (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

33.06.1. Sociale promotie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
331.1 Aide sociale : ménages	16,0	16,0	18,0	Sociale steun : gezinnen 331.1

33.06.2. Kredieten (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.1 Autres transferts : ménages	—	—	140,0	Andere overdrachten : gezinnen ... 336.1

Vastleggingen :

In miljoenen frank.

Vastleggingen 1975	140
Kredieten 1975 overgedragen naar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	1000

Nieuw vastleggingsplafond 1140

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	140
Kredieten 1975 overgedragen naar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—

Nieuw ordonnancingsplafond HO

De uitgaven voor de vergoedingen voor sociale promotie (wet van 1 juli 1963) worden voor 1977, zoals voor 1976 geraamd op 16 miljoen frank.

De kosten voor de toekenning van de kredieten worden op 1 200 000 frank geraamd, waarvan de helft ten laste valt van de begroting.

An. 33.09. - Verlening van bijstand aan de stagiair van de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.1 Autres transferts : ménages	0,1	0,1	—	Andere overdrachten : gezinnen ... 336.1

Uitgetrokken krediet : 50000 frank.

Medewerking van België aan het gemeenschappelijk programma der Lid-Staten van de E.E.G., ter bevordering van de uitwisseling van jonge werknemers binnen de Gemeenschap, programma dat aan de stagiairs de roekening voorziet van een geldelijke bijstand of van een CCD bijstand in natura.

An. 33.10. - Toelage aan de Nationale Arbeidsinstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.2 Autres transferts : institutions	11,0	9,4	8,7	Andere overdrachten : instellingen ... 336.2

Uitgetrokken krediet : 10 980 000 frank.

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

	Prévisions des dépenses — Voorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Rijksbijdragen	Apport du secteur privé en numéraire — Inbreng van de privésector in specien	Apport du sec- teur privé en services, nature et prestations — Opbreng van de privésector in natura, diensten en prestaties
I - Dépenses de personnel et d'administration générale. — <i>Personeels- uitgaven en algemeen beheer</i>	7820	7820	—	—
a) Dépenses de personnel: — <i>Personeelsuitgaven</i> :				
Traitements, augmentations barémiques et dues à la hausse de l'index, allocation de fin d'année, pécules de vacances, abonnements sociaux et contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Wedden, toeddeschaal- en indexuurbogingen, eindejaarstoelage, vakant- tiegeld, sociale abonnementen, werkgeversbijdragen VOO</i> Sociale ver- <i>zekeringen</i>	7387	7387	—	—
b) Dépenses d'administration générale: — <i>Vitgaven VOOT algemeen beheer</i> :				
1. Prestations, vacations et frais de représentation du Commissaire général du Gouvernement. — <i>Prestaties, vacaties en representat- iekosten: 1/4n de Conmissaris-Getraalder Regering</i>	280	280	—	—
Z. Honoraires de l'expert-comptable. — <i>Ereloon van de accountant</i>	28	28	—	—
J. Allocation C3W:lért social. — <i>Toclaem van lodale aard</i>	185	185	—	—
II - Frais de bureau. Dépenses de consommation et d'entretien. — <i>Bureaukosten. Verbruik- en onderhoudsuitgaven</i>	2205	2205	—	—
a) Frais de bureau: — <i>Bureaukosten</i> :				
Fournitures, public relations, publicité, journaux périodiques, télé- phone, télégrammes. — <i>Materialig/ledel: public relatien, publicite, dagbladen en tijdschriften, telefoon, telegrammen</i>	200	200	—	—
b) Affranchissement de la correspondance: — <i>Frankering der corres- pondentie</i> :				
Lettres, imprimées, express, divers. — <i>Brieven, omundbrieven, spoed- wst:lllgen en dir-f'len</i>	500	500	—	—
c) Frais de locaux: — <i>Lokalen</i> :				
1. Loyer et charges. — <i>Huur en lasten</i>	1000	1000	—	—
2. Entretien et eau. — <i>Onderhoud en water</i>	200	200	—	—
3. Chauffage et éclairage. — <i>Verwarming en verlichting</i>	150	150	—	—
4. Assurances (incendie et responsabilité civile). — <i>Verzekering (brand en burgerlijke aansprakelijkheid)</i>	100	100	—	—
J) Garantie 100:llive: — <i>Huurborg</i>	45	45	—	—
III - Achat de valeurs patrimoniales: — <i>kwal:oop van falrimonutic: wa:rden</i>	175	175	—	—
a) Matériel et mobilier: — <i>Materieel en meubilair</i>	150	150	—	—
b) Bibliothèque: — <i>Bibliolw~k</i>	25	25	—	—
IV - Frais de fonctionnement: — <i>Wn'tingsllitgaven</i>	15030	780	2300	11950
a) Epreuves techniques et professionnelles: — <i>Tecbnische en uakkun- dig~proeven</i> :				
1. Préparation, enquêtes, impression de règlement, fiches d'inscrip- tion et documents divers, propagande, frais de déplacement du per- sonnel, assurance: spéciale (candidats, jurys, installations). — <i>l'DO- bereiding, onderzoek, drukkosten der reglementen, inschrijf:llgs- formuliereu en diverse propaganda, uerplaatsingskosten per- soneel, speciale verzekering (juryleden en kandidaten, installaties),</i>	600	600	—	—

	Prévisions des dépenses — Yoorziene uitgaven	Intervention de l'Etat — Bijksbijdragen	Apport du secteur privé en numéraire — Inbreng van de priva-sector in specie	Apport du sec- teur privé en services, nature er prestations — Opbrengst van de priva-sector in natura, diensten en prestaties
2. Contre-valeur des frais de déplacement des membres des Comités organisateurs et techniques, prestations, frais de séjour. — Tegenwaarde der uerplaatsingskosten van juryleden, prestatie-geld en verblijfskosten	2500	—	—	2500
3. Matériaux, matériel, matières premières, locaux et installations spéciales. — Materiaal, materieel, grondstoffen, lokalen, speciale installaties	3000	—	—	3000
4. Contre-valeur des salaires payés aux candidats se présentant aux épreuves et frais de déplacement de ceux-ci. — Tegenwaarde der wadden en lonen betaald aan de kandidaten die aan de proeven deelnemen, alsmede hun verplaatsingskosten	4800	—	—	4800
b) Cérémonies: — Plechtigheden: ..				
J. Location des salles, invitations, orchestres, décorations, florales, indemnités, personnel, transport, etc. — Huurgeld lokalen, uitnodigingen, orkesun, versiering, transport, vergoeding personeel	880	—	880	—
2. Contre-valeur des frais de voyage des décorés et des membres de leur famille. — Tegenwaarde der reis- en verblijfskosten van de geadie en familieleden die aan de natieplechtigheden deelnemen, prentjes enz. ..	1650	—	—	1650
8) Inlief: Cl diplôme: — Eretekens en diploma's: ..				
Acquisition des médailles d'honneur, des écus, des diplômes et calligraphie et expédition de ceux-ci. — Aankoop van CT: kentekens, schrijven, diplomaten, "Ilgratie" en verendingen/wsk: n. enz. ..	1600	180	1420	—
Totaux. — Algemene totaal	25230	10980	2300	11950

La mission confiée aux Expositions nationales du travail vise principalement à doter une élite professionnelle par voie de sélection, au moyen d'épreuves techniques et professionnelles.

Dans toutes les branches d'activité du pays, des promotions périodiques sont organisées pour encourager et développer, chez tous les travailleurs, le goût et la connaissance approfondie de leur profession, pour stimuler leur esprit d'initiative et de progrès et pour leur permettre de recevoir la consécration officielle de leurs efforts méritoires. C'est dire que les activités de l'Institut ont une finalité à caractère social et économique.

Les charges de l'institution se répartissent comme suit entre l'Etat et le secteur privé:

1. L'Etat prend à sa charge les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'organisation des épreuves;

2. au secteur privé, incombent toutes les interventions en nature et les prestations diverses, ainsi qu'une intervention en numéraire, qui est indexée.

Les dépenses de cette institution sont estimées pour 1977 ainsi qu'il est indiqué au tableau ci-dessus.

An. 33.11. — Subsidies à titre d'encouragement des activités dans le cadre des activités du Département.

(En millions de francs.)

Met de aan de Nationale Arbeidsinstellingen opgedragen taak wordt hoofdzakelijk beoogd een beroepselite naar voren te brengen, bij wijze van selectie, door technische en professionele proeven.

In alle bedrijfstakken van het land worden periodieke promoties georganiseerd om, bij alle werknemers, de grondige kennis van hun beroep en de liefde voor hun vak aan te moedigen en uit te breiden, om hun geest van initiatief en vooruitgang te stimuleren en hen verdienstelijk te streven officieel te zien. Dit betekent dat de activiteiten van het Instituut een sociale en ook een economische finaliteit hebben.

De lasten van de instelling worden als volgt verdeeld tussen het Rijk en de particuliere sector:

1. het Rijk neemt de uitgaven inzake personeel, werking van de instelling en organisatie van de proeven op zich;

2. de priva-sector staat in voor alle bijdragen in natura en diverse prestaties, alsook voor de geldelijke tegemoetkoming die aan het indexcijfer der consumptieprijzen is gekoppeld.

De uitgaven van deze instelling voor 1977 worden geraamd zoals hierboven in de tabel is aangeduid.

An. 33.11. — Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging in het raam van de activiteiten van het Departement.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	Economische classificatie
336.2 Autres transferts : institutions	0,1	—	Andere overdrachten : instellingen ... 336.2

Art. 33.12. — *Subside à l'Association des chefs de service de sécurité et d'hygiène de Belgique.*
(En millions de francs.)

Art. 33.12. — *Toelage aan de Vereniging van dienstoversten voor uiligheid en hygiëne van België.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
336.2 Autres transferts: institutions ...	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten: instellingen... 336.2

TRANSFERTS DE REVENUS A L'ETRANGER.

Art. 34.02. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation Internationale du Travail.*
(En millions de francs.)

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN HET BUITENLAND.

Art. 34.02. — *Bijdrage van België in de Internationale Arbeidsorganisatie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger (Genève - Suisse).	32,8	38,1	20,6	Internationale instellingen in het buitenland (Genève - Zwitserland). 342

Aux termes de l'article I.1, § 3 de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, les frais de l'Organisation sont supportés par les Etats-membres suivant une répartition déterminée par la Conférence annuelle.

Au cours de sa 60^e session (juin 1975) la conférence a adopté le budget de l'Organisation pour l'exercice 1976-1977.

Le montant de la Belgique pour 1977 est fixé à 1,05 % du budget de l'O.I.T., c'est-à-dire 660 881 dollars x 40 francs = 264 352 francs belges.

Toutefois, il y a lieu de prévoir pour l'exercice 1977 des contributions supplémentaires pour le remboursement des prélèvements sur le fonds de roulement et pour faire face aux coûts additionnels résultant de la situation des taux de change. Cette contribution supplémentaire peut être évaluée à 15 000 000 de dollars, ce qui représente une quote-part de la Belgique (1,05 %) de 157 500 dollars x 40 francs = 63 000 000 francs belges.

Op grond van artikel 13, § 3 van het Handvest van de Internationale Arbeidsorganisatie zijn de kosten van de Organisatie door de Lid-Staten gedragen volgens een door de jaarlijkse Algemene Conferentie vastgestelde verdeling.

Tijdens haar 60^e zitting (juni 1975) heeft de Conferentie de begroting van de Organisatie voor het dienstjaar 1976-1977 aangenomen.

Het aandeel van België voor 1977 is vastgesteld op 1,05 % van de begroting van de I.A.O., d.w.z. 660 881 dollar x 40 frank = 264 352 Belgische frank.

Voor het begrotingsjaar 1977 dienen er evenwel bijkomende bijdragen te worden voorzien voor de terugbetaling van de afluiddagen op het rotdend Fonds en om aan de bijkomende kosten te voldoen van de koersschommelingen tegenover te komen. Deze bijkomende bijdrage kan geraamd worden op 15 000 000 dollar, waarvan het aandeel van België (1,05 %) 157 500 dollar x 40 frank = 63 000 000 Belgische frank bedraagt.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	221,2	187,8	146,0	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter. 412

Crédit prévu : 221 122 000 francs.

Le crédit prévu constitue le subside à charge de l'Etat dont il est question à l'article 24, § 5, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés.

L'Etat étant son propre assureur se trouve dans une situation similaire à celle des entreprises dispensées de contribuer au Fonds de garantie en matière d'accidents du travail, visées à l'article 134, § 10, de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Toelage aan het nationaal fonds voor sociale reclassement van de mindervaliden, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inhérent aan de opleiding, de omvorming en de sociale bestrijding van de mindervaliden.*

(In miljoenen frank.)

Uitgetrokken krediet : 221 122 000 frank.

Her krediet behelst de toelage ten laste van de Staat waarvan sprake bij artikel 24, § 5, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassement van de mindervaliden.

Aangezien de Staat zijn eigen verzekeraar is, bevindt hij zich in dezelfde roestand als de ondernemingen die ervan vrijgesteld zijn bij te dragen aan het Waarborgfonds inzake arbeidsongevallen, bedoeld bij artikel 134, § 10, van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassement van de mindervaliden.

Pour 1977, son intervention se calcule comme suit :

A. - En tant qu'employeur : 149902920 francs.

Cette cotisation est calculée suivant les mêmes règles que celles suivies pour le calcul de la cotisation des entreprises dispensées à contribuer au Fonds de garantie en matière d'accidents du travail visées par l'article 134, 3°, de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés.

1. Cotisation provisionnelle 1977 : 129438960 francs.
- Montant des crédits sollicités en tant que salaires et charges sociales pour 1976 et communiqué par les Services du Budget, réf. DB/3j430.
- Crédit ordinaire : 111910,8 millions.
- Estimation des charges sociales : 3,75 % = 4 045,0 millions.
- Estimation des salaires nets : 107865,8 millions (111910,8 - 4045,0) = 100 %.
- Cotisation : taux : $(4 \cdot 0,03 \%) = 0,12 \%$ de 107865,8 millions = 129438960 francs.

2. Règlement de compte délimité 1974 : 20 463 960 francs.
- Montant des décaissements salaires 1974 suivant la lettre T.T.II/4 du 19 mars 1976 de la Trésorerie : 86 513 millions.
- Salaires nets : 86513 millions = 103,75 % ; 83395,6 millions = 100 %.
- Règlement de compte :
0,12 % de 83395,6 millions, soit 100074720 francs, dont il y a lieu de déduire la cotisation provisoire de 1974, soit 79610760 francs, d'où il résulte un solde de 100074720 francs - 79 610 760 francs = 20 463 960 francs.

B. - En tant que propriétaire de véhicules motorisés : 71 219 217 francs.

Comme imputable la répartition de la prime : sa contribution en tant que propriétaire de véhicules.

Cotisation de 6,06 % de 1 175 234 605 (arrondi au tableau ci-dessus) = 71 219 217 francs.

Voor 1977 wordt zijn tussenkomst als volgt berekend:

A. - als werkgever : 149902920 frank.

Deze bijdrage is berekend volgens dezelfde regels als deze die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de bijdrage van de ondernemingen, die ervan vrijgesteld zijn bij te dragen aan het Waarborgfonds inzake arbeidsongevallen, bedoeld bij artikel 134, 3°, van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen.

1. Voorlopige bijdrage 1977 : 129438960 frank.
- Bedrag van de als lonen en sociale lasten gevraagde kredieten voor 1976 en medegedeeld door de Diensten van de Begroting, ref. DB/3j430.
- Gewoon krediet : 111910,8 miljoen.
- Raming van de sociale lasten : 3,75 % = 4 045,0 miljoen.
- Raming van de netto-lonen : 107865,8 miljoen (111910,8 - 4045,0) = 100 %.
- Bijdrage : voor : $(4 \cdot 0,03 \%) = 0,12 \%$ van 107865,8 miljoen = 129438960 frank.

2. Definitieve afrekening 1974 : 20 463 960 frank.
- Bedrag van de kas-uitgaven lonen 1974 volgens brief T.T.II/4 d.d. 19 maart 1976 van de Thesaurie : 86523 miljoen.
- Netto-lonen : 86523 miljoen = 103,75 % ; 83395,6 miljoen = 100 %.
- Afrekening :
0,12 % van 83395,6 miljoen = 100074720 frank, waarvan de voorlopige bijdrage 1974, herzijs 79610760 frank moet worden afgetrokken, wat een saldo geeft van 100074720 frank - 79610760 frank = 20 463 960 frank.

B. - als de hoedanigheid van eigenaar van motorvoertuigen : 71 219 217 frank.

Zoals bepaald bij de reglementering betaalt de Staat zijn bijdragen in de hoedanigheid van eigenaar van motorvoertuigen.

Bijdrage voor 1977 : 6,06 % van 1 175 234 605 frank volgens onderstaande tabel = 71 219 217 frank.

Genre de véhicule	Nombre au 31 décembre 1974	Prime moyenne	Totaux des primes	Soort voertuig
	1974	Gemiddelde "remise"	Totaal van de "remises"	
Motos	1118	5703	6946 254	Motos.
Voiture et camionnettes	14691	12541	184 239 831	Personenwagens en staatswagens.
Camionnettes et mini-bus	59811	11221	787 707 18	Besolwagens en minibussen.
Camion	14631	19383	183 612 056	Vrachtwagens.
BUS	~6211	46601	215 669 428	Bussen
Autres véhicules (lourds)	20946	19383	405 996 318	Andere voertuigen (zware).
Totaux	~207.1		1 175 234 605	Totalen.

Resumé : 149902920 + 71 219 217 francs = 1 175 234 605 francs, arrondi à 1 175 234 605 francs.

Samenvatting : 149902920 frank + 71 219 217 frank = 1 175 234 605 frank, afgerond tot 1 175 234 605 frank.

An. 41.02. - Bijdrage van de Staat aan de Nationale Arbeidsraad.
(In miljoenen francs.)

Arr. 41.01. - Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.
(In miljoenen frank.)

Classification économique:	1977	1976	1975	Economische classificatie
	1977	1976	1975	
III Salaire du personnel	111.4	19,1	16,6	Loon van het personeel..... 111
112 Attributions directes	1,7	1,7	2,0	Directe toelagen..... 112
11.1 Contributions patronales aux assurances sociales.	1,8	1,8	1,6	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113
Totaux	23,9	~	10,2	Totalen.
123 Achats spécifiques	5,3	6,0	4,6	Specifieke aankopen ... 123
71 Acquisition d'immeuble	1,0	1,9	0,9	Verwerving van gebouw ... 72
74 Achat d'autre matériel	0,2	0,~	0,1	Aankoop van ander materieel ... 74
Totaux généraux	10,5	19,9	1,9	Algemene totalen.

Crédit prévu: 30482000 francs.

Uirgerrokken krediet: 30482000 frank.

Le crédit sollicité, en application de la loi du 29 mai 1952 organique
du Conseil National du Travail se décompose comme suit :

Het aangevraagd krediet, in roepassing van de organieke wet van
19 mei 1952 van de Nationale Arbeidsraad wordt omgeslagen als volgt :

A. - Dépenses de personnel (en francs):

A. - Personeelsuitgaven (in franken):

1977 1976 1975
23 887000 1,1681000 20134611

Décomposition :

Onderverdeling:

Dépenses de personnel en service au 31 janvier 1976.

Uitgaven voor het personeel in dienst op 31 januari 1976.

	Effectif Bezetting	Evaluations des coûts Kostenraming
Niveau 1. - Niveau 1	14	7151482
Niveau 2. - Niveau 2	10	2420516
Niveau 3. - Niveau 3	8	1319608
Niveau 4. - Niveau 4	3	438700
Totaux. - Totalen	35	11370306
Augmentations barémiques. - Barema'sverhogingen F		197599
Promotion de grade. - Berorderingen in graden		60420
Majoration pour exercice de fonctions supérieures. - Toelage voor de uitoefening van hogere functies		65528
Majoration ICCI (Indemnité de Carrière). - Minderingspremie, "Indemnité de Carrière"		10800
Allocation de fonction de direction. - Hoofden en stafhoofden		94446
Majoration de 61,1% (index). - Vervolgens 61,1% (index)		8376489
O.N.S.s.: personnel temporaire (1 ^{er} janvier) - I.O.Z. tijdelijk personeel en "verklaringen"		125467
Allocations familiales. - Kinderbijslag		844557
Assurance accidents du travail. - Verzekering arbeidsongevallen		28406
Pécule de vacances. - Vakantiegeld		768398
Intégration Comité A.M.I. - Tusschikomschap van V.Z.I.		764972
Intégration Comité (an. 12, loi du 28 avril 1958). - Tusschikomschap (art. 12, wet van 12 april 1958)		665000
Service social. - Sociale dienst F		23628758
Personnel temporaire. - Tijdelijk personeel		000
Totaal A. - Totaal A F		23886758

B. - Dépenses de matériel F	5200000
I. Locaux. F	1280000
II. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement F	1797000
III. Frais de personnel F	250000
IV. Frais d'achat de valeurs patrimoniales F	150000
V. Indemnités 3 ^{es} tiers F	1713818
VI. Frais divers F	9000

C. - Affectation constante au Conseil National du Travail pour l'acquisition d'immeubles F 995000

D. - Subvention exceptionnelle :

XXV^e anniversaire du C.N.T. F 400000

B. - Matériel uitgaven F	5200000
I. Lokalen F	1280000
II. Kosten voor materieel, onderhoud en andere werkingen F	1797000
III. Personeelskosten F	250000
IV. Kasten voor aankoop van patrimoniale waarden F	150000
V. Vergoedingen 3 ^{de} derden F	1713818
VI. Anderen onkosten F	9000

C. - Vaste annuïteit aan de Nationale Arbeidsraad voor terugkopen van gebouwen F 995000

D. - Bijzondere bijstand :

XXV-jarig bestaan van de N.A. F 400000

TRANSFERTS DE REVENUS A LA SECURITE SOCIALE.

Art. 42.01. — Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
424 Chômage	16077,8	26073,5 (1300,0)

Le crédit inscrit représente la quote-part d'intervention de l'Etat dans les dépenses de l'O.N.E.M. pour l'année budgétaire 1977.

Les prévisions de recettes et de dépenses de l'O.N.E.M. pour 1977 s'établissent comme suit:

I. — Dépenses :

A. — Chômage :	
1. Allocations de chômage calculées sur base d'une moyenne journalière de 205 000 chômeurs indemnisés	F 33 622 500 000
2. Frais d'administration des organismes de paiement	1073000000
B. — Emploi :	
1. Formation professionnelle	66200000
2. Examens médicaux et psychologiques	600000
C. — Outils de fonctionnement des services administratifs	
J. Frais de personnel	1700000000
2. Achat de biens non durables et de services	183731000
3. Acquisition de biens patrimoniaux	72200000
Total dépenses	F 36 718 231 000

II. — Recettes :

I. — Transferts de contributions sociales O.N.S.S. et autres	F 10500000000
B. — Produits et récupérations divers :	
— Chômage	105200000
— Dépenses de fonctionnement des services administratifs	35248000
Total recettes	F 20 640 448 000
Subvention de l'Etat (différence I - II)	F 16077783 000

An. 42.02. — Subvention à la Pool des marins de la Marine militaire.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
424 Chômage:	44,0	46,5

Les prévisions de recettes et de dépenses pour 1977 s'établissent comme suit:

Dépenses:

a) Indemnités d'attente basées sur le paiement de 75000 unités journalières à raison de 713 francs en moyenne, allocations familiales, centre de formation professionnelle, etc.	F 59266000
b) Cotisations transférées à l'Office national de l'Emploi (rachat de stage d'assurés qui perdent la qualité de marins)	180000
c) Examens médicaux v.	890000
d) Exonérations, renoncations, annulations et diminutions de créances	100000
e) Frais administratifs des organismes de paiement	1636000
f) Frais administratifs du "Pool"	10081000
Total des dépenses	F 72153000

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID.

Art. 42.01. — Toelage uerleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de toerkegelegenheid.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Werkloosheid 424	19458,9	26073,5 (1300,0)	16077,8

Her uitgetrokken krediet verregenevoordigt het aandeel van de Rijksbijdrage in de uitgaven van de R.V.A. voor het begrotingsjaar 1977.

De ontvangsten en uitgaven van de R.V.A. voor 1977 worden als volgt geraamd:

I. Uitgaven:

A. — Werkloosheid :	
1. Werkloosheidsvergoedingen berekend op basis van een daggemiddelde van 105 000 uitkeringsgerechtigde werklozen	F 33 622 500 000
2. Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	1073000000
B. — Werkgelegenheid :	
1. Beroepsopleiding	66200000
2. Medische en psychologische onderzoeken	600000
C. — Werkingsuitgaven van de administratieve diensten :	
1. Personeelskosten	1700000000
2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	183731000
3. Verwerving van vermogensgoederen	72200000
Totaal uitgaven	F 36 718 231 000

U. — Ontvangsten :

I. Overdrachten van sociale bijdragen R.V.Z. en andere	F 20 500 000 000
B. Opbrengsten en diverse terugvorderingen :	
— Werkloosheid	105200000
— Werkingsuitgaven administratieve diensten	35248000
Total ontvangsten	F 20 640 448 000
Rijks-toelage (verschil I-U)	F 16077783 000

Art. 42.02. — Toelage uit de Pool van de veldende ter wopvrijdij.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Werkloosheid 424	35,4	46,5	44,0

De ontvangsten en uitgaven voor 1977 worden als volgt geraamd:

Uitgaven:

a) Wachrgelden gegrond op de betaling van 75 000 dagelijkse eenheden tegen gemiddeld 713 frank, gezinsvergoedingen, centrum voor beroepsopleiding, enz.	F 59266000
b) Bijdragen overgedragen aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (aankoop van de wachtijd van verzekerden die het beroep van zeeman niet meer uitoefenen)	180000
c) Geneeskundige onderzoeken	890000
d) Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldverklaringen	100000
e) Administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen	1636000
f) Administratiekosten van de "Pool"	10081000
Totaal der uitgaven	F 72153000

Recettes:

al Cotisation secteur chômage ..	...	F	27451000
hl Produits divers sur placements ..	...		100000
c) Récupération des paiements indus de prestations ..	...		690000
Total des recettes ..			F 28241000
Subside de l'Etat ..	...	F	43912000
			F 72153000

An. 42.03. - Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de prépension.

(En millions de francs.)

Inkomsten:

al Bijdragen sector werkloosheid ..	...	F	27451000
hl Diverse opbrengsten van beleggingen ..	...		100000
cl Terugvordering van wederrechtelijk genoten prestaties ..	...		690000
Totaal der onrvangren ..			F 28241000
Rijksroelage ..	...	F	43912000
			F 72153000

An. 42.03. - Toelage uerleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ill verband met bet brugpensioen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
420 Transferts de revenus à la sécurité sociale ..	4 100,0	156,4	—	Inkomensoverdrachten aan sociale zekerheid. 420

Pour l'alimentation du fonds prévu à l'article 60.03.A de la section particulière, destiné au paiement de la prépension instaurée par la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Ce crédit est calculé sur base de 20000 bénéficiaires, dont 6000 sur base de b convention n° 11 Ct 14000 sur un supplément prépension (loi de relance).

Let dépenses qui en résultent sont évaluées à 4 100 millions.

Les renouveau prévues dans la susdite loi sont évaluées à 4 100 000 000 de francs, de sorte que le crédit à inscrire s'élève à 4 100 000 000 - 50000 000 = 4 050 000 000 francs.

Pour 1976, ce crédit était repris sur l'article 33.16.

Tot stijving van het onder artikel 60.03.A van de afzonderlijke sectie voorziene fondsen besreemd voor de betzling van het bij de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen ingesrelde brugpensioen.

Her krediet is berekend op basis van 20 000 rechthebbenden waarvan 6000 op basis van de overeenkomst n° 17 en 14000 met een brugpensioen-roeslag (herstelwet).

De uitgaven die eruit voortvloeien worden op 4 150 miljoen geraamd.

De bij voornoemde wet voorziene inkomsten worden geraamd op 50 000 000 zodat het in te schrijven krediet 4 150 000 000 - 50 000 000 = 4 100 000 000 frank bedraagt.

Voor 1976 werd onderhavig krediet uitgetrokken op artikel 33.16.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

NOD réparti économiquement.

An. 01.01. - Dépenses exceptionnelles relatives aux travaux d'aménagement des locaux destinés au traitement de l'information (pour mémoire).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. - Uitwendingsuitgaven betreffende de werken tot inrichting van de lokalen bestemd voor de informatieverwerking (promemorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ..	—	0,4	—	Specifieke aankopen .. 123

Art. 01.03. - Dépenses exceptionnelles de toute nature, destinées à couvrir l'ensemble des frais afférents aux opérations effectuées en vue d'éliminer des substances nuisibles de nature à constituer un danger grave pour la sécurité publique (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 01.03. - Uitwendingsuitgaven van allerlei aard, bestemd om het geheel der kosten te dekken betreffende de operaties uitgevoerd met het oog op het elimineren van schadelijke stoffen die van aard zijn ernstig gevaar op te leveren voor de openbare veiligheid (promemorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
123 Achats spécifiques ..	—	—	—	Specifieke aankopen .. 123

Art. 01.04. - Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Art. 01.04. - Prouvisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie	
01 Non ventilé	30,0	12,5	—	Niet verdeeld	01

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

An. 12.20. - « Etude », enquêtes et recherches d'ordre des centres universitaires, tel centre d'études d'histoire de l'Université de la Sorbonne, de l'Administration et de l'Université de la politique active de l'emploi, de la sécurité du travail et de la santé des femmes.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,1	0,9	0,9	Algemene werkkosten	121

Credit prévu : 1400 000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Administration de l'Emploi	F	300000
1. Administration de la Sécurité du Travail		300000
3. Secrétariat général		600000
	F	1200000

An. 12.21. - Frais généraux et quelques frais de des études, recherches et enquêtes sur les nuisances du travail, la physiologie et la pathologie du travail.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie	
111 Achats spécifiques	0,4	0,4	0,3	Specifieke aankopen	111

Pour 1977 les dépenses sont estimées comme suit :

Continuation de l'étude relative à la gale du ciment.	F	150 000
Continuation de l'étude concernant la prévention contre l'asbestose		250 000
Tout	F	400000

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

An. 12.20. - Cultueren, onderzoeken en nauorsingen door universitaire studiecetra, priate studiecetra, of door personen vreemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de arbeidsomstandigheden en de arbeidsomstandigheden.

(In miljoenen frank.)

Uitgetrokken krediet : 1400 000 frank.

Het krediet wordt omgeslagen als volgt :

1. Administratie van de Werkgelegenheid	F	300000
2. Administratie van de Arbeidsveiligheid		300000
3. Secretariaat-generaal		600000
	F	1200000

An. 12.21. - Algemeine kosten voor studies, onderzoeken en enquêtes omtrent de binder door het Werk, de nio/ogje en de pathologie van de arbeid.

(In miljoenen frank.)

Voor 1977 worden de uitgaven als volgt geraamd :

Voorzieren van de studie met betrekking tot de cement-dermatose	F	150000
Voorzetten van de studie omtrent de preventie van de asbestosis		250000
Totaal	F	400000

CHAPITRE 111.
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — Aide financière aux sociétés scientifiques de médecine du travail et aux organisations professionnelles des médecins du travail pour leur fonctionnement, leurs journées d'études, leurs recherches et publications dans le cadre d'une politique de santé des travailleurs et de la gestion de la médecine du travail.

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — Financiële hulp aan de wetenschappelijke verenigingen voor arbeidsgeneeskunde en aan de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesberen voor hun werking, studievergaderingen, research en publicaties in het kader van de gezondheidspolitiek, ten bate van de werknemers en ter bebariging van de arbeidsgeneeskunde.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées	0,1	0,1	0,1	Overige subsidies aan privébedrijven, 322

Crédit prévu: 100 000 francs.

Crédit destiné à aider les sociétés scientifiques et les organisations professionnelles de médecins du travail qui concourent à la réalisation des buts poursuivis par l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail.

Uitgerokken krediet: 100 000 frank.

Dir krediet is bestemd om de werenschappelijke verenigingen en de beroepsorganisaties van arbeidsgeneesheren te helpen die medewerken aan de verwezenlijking van de door de Administratie van de Arbeidshygiëne en -geneeskunde beoogde doeleinden.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII
INVESTISSEMENTS (OVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — Dépenses pluriannuelles du Cabinet.

(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN

Secie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (OVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	0,3	0,6	0,6	Aankoop van vervoermateriaal ... 741
742 Achat d'autre matériel ...	0,6	0,6	0,6	Aankoop van ander materieel ... 742

Pour l'année 1977, les besoins du Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail sont estimés comme suit:

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. ...	F 300000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ...	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ...	300000
4. Achat de moyens de transport terrestre ...	300000
Total ...	F 900000

Voor het jaar 1977 zijn de behoeften van het Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid geraamd als volgt:

1. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	F 300000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. ...	—
3. Aankoop van machines en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	300000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land ...	300000
Totaal ...	F 900000

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires wallonnes, de l'Aménagement
du Territoire et du Logement.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	0,1	0,2	—	Aankoop van vervoermateriaal ... 741
742 Achat d'autre matériel	0,3	0,3	0,5	Aankoop van ander materieel 742

Pour l'année 1977, les besoins du Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes sont estimés comme suit :

1. Achat de machines...	F	150000
2. Achat de mobilier et de matériel divers		150000
3. Achat de flocons de transport terrestre		200000
Total	F	500000

Voor het jaar 1977, zijn de behoeften van het Kabinet van de Minister van Waalse Aangelegenheden geraamd als volgt :

1. Aankoop van machines...	F	150000
2. Aankoop van machines en allerhande materieel ..		150000
3. Aankoop van vervoermiddelen te land		200000
Totaal... ..	F	500000

Section 11.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires sociales.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs.)

Sectie 11.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVGELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	0,4	0,3	0,3	Aankoop van vervoermateriaal ... 741
742 Achat d'autre matériel	0,6	0,6	1,9	Aankoop van ander materieel 742
		(0,1)		

Pour l'année 1977, les besoins du Cabinet sont estimés comme suit :

1. Achat de machines...	F	300000
2. Achat de mobilier et de matériel divers		300000
3. Achat de moyens de transport terrestre		400000
Total	F	1000000

Voor het jaar 1977, zijn de behoeften van het Kabinet geraamd als volgt :

1. Aankoop van machines...	F	300000
2. Aankoop van machines en allerhande materieel ..		300000
3. Aankoop van vervoermiddelen te land		400000
Totaal	F	1000000

Section 31.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. - Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	12,8	10,7	11,1	Aankoop van ander materieel 742

1. - Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.:

1. Machines	F	2398000
- Adm. Infr. et de l'équipement	F	2114000
- Services culturels	F	284000
2. Mobilier et matériel divers		3282000
- Administration centrale	F	2202000
- Services extérieurs	F	1080000

If. - Achat de machines non livrables par l'O.C.F. 2975000

- Services Administratifs Généraux	F	655000
- Service d'Etudes	F	2100000
- Administration de la Sécurité du travail	F	105000
- Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail	F	115000

IU. - Achat de mobilier et de matériel non livrables par l'O.C.F. 3295000

- Mobilier	F	690000
- Matériel de classement et autre matériel	F	2405000
- Matériel scientifique	F	200000

IV. - Achat de moyens de transport terrestre 850000

F 12800000

Sectie 31.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

I. - Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van her C.B.B.:

1. Machines	F	2398000
- Hoofdbestuur	F	2114000
- Buitendiensten	F	284000
2. Allerhande meubilair en materieel		3282000
- Hoofdbestuur	F	2202000
- Buitendiensten	F	1080000

II. - Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. 2975000

- Algemene Administratieve Diensten	F	655000
- Studiedienst	F	1100000
- Administratie van de Arbeidsveiligheid	F	105000
- Administratie van Arbeidshygiëne en -Geneeskunde	F	115000

III. Aankoop van meubilair en materieel niet leverbaar door her C.B.B. 3295000

- Meubilair	F	690000
- Klasseermaterieel en ander materieel	F	2405000
- Wetenschappelijk materieel	F	200000

IV. Aankoop van vervoermiddelen te land 850000

F 12800000

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVIELE).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. - Achats d'équipements scientifiques et techniques.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	5,4	7,3 (0,1)	7,3	Aankoop van ander materieel 742

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - Aankoop van wetenschappelijke en technische uitrusting.

(In miljoenen frank.)

1. Administration de la Sécurité du Travail...	F	1400000
- Matériel scientifique divers et équipement de la deuxième direction du Hainaut et d'Anvers-Sud		700 000
- Appareil électrique et électronique pour la maintenance des appareils		700000
- Appareillage pour le traitement des échantillons de poussières		
2. Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail:		
- Appareil d'analyse des métaux en continu		4000000
- Accessoires pour absorption atmosphérique		
	F	5400000

1. Administratie van de Arbeidsveiligheid ...	F	1400 000
- Allerhande wetenschappelijk materieel voor de uitrusting van de tweede directie Henegouwen en Antwerpen-Zuid		700000
- Electrisch en elektronisch materiaal voor het onderhoud van de apparaten		700000
- Apparatuur voor de behandeling van stofmonsters		
2. Administratie van de Arbeidsbygiëne en -geneeskunde:		
- Apparaat voor het analyseren in continu van metalen		4000000
- Toebehoren voor de atmosabsorptie		
	F	5400000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS AUGMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES,An. 60.01.A. - fonds d'expansion économique
et de reconversion régionale (pour mémoire).

(En millions de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.An. 60.01.A. - fonds voor de economische expansie
en de regionale reconversie (pro memorie).

(In miljoenen frank)

C13ssific.1110Déconomique	1975	1976	1977	Economische classificatie
Recettes.				Ontvangsten.
990 Repon F	—	—	74613	Overdracht 990
Transferts de revenus des ménages (recettes fiscales).	—	—	—	Inkomensoverdrachten van gezinnen (fiscale ontvangsten).
Totaux F	—	—	74613	Totaal.
Dépenses.				Uitgaven.
33.61 Transferts de revenus aux ménages (formation professionnelle).	—	—	74613	Inkomensoverdrachten aan gezinnen (beroepsopleiding).
Totaux F	—	—	74613	Totaal.
950 A reponer F	—	—	—	Te reporteren 950

Art. 60.01.A. - Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents.

Art. 60.01.A. - Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen, aan de werklouers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten.

Classification économique

Economische classificatie

RECETTES. - ONTVANGSTEN		1977		1976		1975	
		Engagements Vastleggingen	Ordonnances Ordonnances	Engagements Vastleggingen	Ordonnances Ordonnances	Engagements Vastleggingen	Ordonnances Ordonnances
990	Solde reporté. - Report F	2414613000	2414613 000	3126263000	3126263000	2345696000	13,5696011G
46	Recettes budgétaires. - Budgettaire ontvangsten	-	-	-	-	140000000	1-10000000
	Autorisations spéciales d'engagements. - Speciale vastleggingstoelatingen ..	-	-	1 100 000 000	-	1 100 000 000	-
38	Recettes particulières. - Bijzondere ontvangsten	1000000000	1 000 000 000	188350000	188350000	970990000	970990000
	Totaux. - Totalen F	3414 613 000	3414613 000	4514613000	3414613000	4756 686 000	3456686000
DEPENSES. - UITGAVEN							
H.61	Transferts de revenus aux ménages. - Overdrachten van inkomens aan huishoudens F	1 000 000 000	1200000000	2100000000	1 000 000 000	1630423 000	130423 000
	Totaux. - Totalen F	1 000 000 000	1 200 000 000	2 100 000 000	1 000 000 000	1630423000	330423 000
9.50	Solde à nouveau. - Te reporreren F	2414613000	2414613000	2414613000	2414613 000	31206263 000	3126263000

liquidation des crédits d'heures, accordés, en vertu de la loi du 10 avril 1973, en vue de leur promotion sociale aux travailleurs occupés à temps plein dans les liens d'un contrat de louage de service et qui suivent dans l'enseignement de promotion sociale des cours organisés ou subventionnés par l'Eut.

En ce qui concerne le régime en matière de répartition des charges, l'Eut prend à sa charge la moitié des rémunérations et cotisations sociales payées en exécution de la loi précitée.

Vereffening van de kredieturen, toegekend krachtens de wet van 10 april 1973 aan de werklouers met volledige dagtaak, verbonden door een arbeidsovereenkomst, die in het onderwijs voor sociale promotie cursussen volgen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat mer het oog op hun sociale promotie.

De Staat neemt, wat de verdeling van de financiële kosten betreft, de helft van de lonen en de sociale bijdragen door de werkgevers in uitvoering van de bedoelde wer betaald, voor zijn rekening.

Art. 60.03.A. - Fonds de solidarité créé en vertu de l'article 60 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique (Moniteur belge du 1^{er} avril 1976).

Art. 60.03.A. - Solidariteitsfonds, opgericht bij artikel 44 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen (Belgisch Staatsblad van 1 april 1976).

Classification économique		1977	1976	1975	Economische classificatie	
Recettes:					Ontvangsten:	
990	Solde reporté. F	-	-	-	Report	990
46	Recettes budgétaires (art. 42.03 - Section 31 - Titre I)	4 100 000 000	156400000	-	Budgettaire ontvangsten (art. 42.03 - Sectie 31 - Titel I)	46
37	Recettes fiscales	25000000	5000000	-	Fiscale ontvangsten	37
37	Recettes particulières	25 000 000	5000000	-	Bijzondere ontvangsten	37
	Totaux F	4150000000	166 400 000	-	Totalen	
Dépenses:					Uitgaven:	
420	Transferts de revenus à la sécurité sociale	4100 000 000	-	-	Inkomensoverdrachten aan de le zekerheid	420
33.61	Transferts de revenus aux ménages ges F	50 000 000	166400000	-	Inkomensoverdrachten aan gezinnen	33.61
	Totaux F	4150000000	166400000	-	Totalen	
950	Solde à nouveau	-	-	-	Te reporreren	950

CHAPITRE II.

Fonds de réemploi des crédits budgétaires.

Art. 63.01.C. - Caisse de prêts al/x agents en activité de service, al/x pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 25 février 1954).

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

Art. 63.01.C. - Leningsfonds voor de personeelsleden in aktieve dienst, aan de gepensioneerden en aan 1111m/eduu/e, rechthebbende op een ouerleuingspensioen (ministerieel besluit van 25 februari 1954).

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Recettes.</i>				<i>Ontvangsten.</i>
990 Report F	228000	216000	220000	Overdracht 990
870 Remboursement de prêts par les agents.	25000	27000	6000	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden. 870
Totaux F	253000	253000	226000	Totaal.
<i>Dépenses.</i>				<i>Uitgaven.</i>
820 Octroi de prêts aux agents ... F	25000	25000	-	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
950 A reporter F	228000	228000	226000	Te reporteren 950

La suite de prêts a été limitée par les dotations allouées à l'usage du budget ordinaire du Département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en 3^e partie avec les intérêts.

Her leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het Departement.

De toegesane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

CHAPITRE III.

Fonds alloués par des ressources particulières.

An. 66.01.C. - Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des officiers de contrôle de l'Etat auprès des officiers d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'à l'appui de tous les autres officiers parastatutaires.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

Art. 66.01.C. - Speciale fondsen bestemd tot het uitkeeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Recettes.</i>				<i>Ontvangsten.</i>
990 Solde reporté P	59000	9000	217000	Repon 990
080 Venements par les organismes intéressés.	1350000	1300000	1016000	Stortingen door de betrokken instellingen. 080
Totaux F	1409000	1309000	1233000	Totaal.
<i>Dépenses.</i>				<i>Uitgaven.</i>
030 F	1400000	1250000	1224000	030
Totaux F	1400000	1250000	1224000	Totaal.
950 Solde à nouveau F	9000	59000	9000	Te reporteren 950

Liquidation et remboursement des rémunérations et frais des organes de contrôle délégués du département auprès des organismes d'intérêt public.

Vereffening en terugbetaling van de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen afgevaardigd door het departement bij de instellingen van openbaar nut.

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

Synthetische tabel voor de personeelsformatie, bezetting en uitgaven.

	Administration centrale Hilj(0)dbcsr, r				Services extérieurs Bilj(C1flinrsu)				Total pour le département Totaal voor het departement			
	Cadre K/d,	Effectif IlctctllllK		f.vllhllion (les coûts) Knst	Cadre Kc/dl	Effectif tk-dll:s		Evaluation des coûts Kosten- rillllllg	Cadre Kudcr	Effectif Bezettins		Evaluation des coûts Kesten- raming
		Allcns définitifs Y.w lumol/cel	A-C111S temporaires Ti;dc/iik "ersoller.I			Ar, en- dL~(inili(s V.w Jc\$(111111	"nents temporaires rijddi;1. tl~S0//cr1			Aueuts définitifs Vas/ ttersoneel	Auents temporaires Tijdeli;k ttersoneel	
I. -- Services permanents: -- Yaste dienstcn :												
Niveau 1 : -- Niveau 1 :												
Fonctionnaires généraux, -- Antbena- rell-gelleraal	28	29	—	H,O	—	1	—	0,7	28	30	—	23,7
Autres rangs -- Anderc rallgc/I	142	tOS	20	5~,3	117	99	1	47,11	259	204	21	103,1
Niveau 2, -- Niveau 2.	169	t5K	30	4.S,6	214	217	9	65,3	40,1	375	39	110,9
Niveau 3, -- Niveau 3.	141	121	24	24,7	97	39	12	9,8	238	160	16	34,5
Niveau 4, -- Niveau 4.	86	88	t4	16,2	40	27	—	4,5	126	115	14	10,7
Totaux: -- TO/71111	566	501	88	164,8	488	38,1	22	128,1	1054	884	110	292,9
II. -- Services rem pont. ires: -- Ti;dc/i;kc dienstcn :												
Niveau 1 : -- Niveau 1 :												
Autres rangs. -- Andere fulllg(11	2	—	1	0,3	3	3	—	1,3	5	3	1	1,6
Niveau 2, -- Niveau 2.	4	—	1	0,2	123	4	74	14,8	127	4	75	15,0
Niveau 3, -- Niveau 3.	—	—	—	—	53	2	31	4,9	53	2	31	4,9
Niveau 4, -- Niveau 4.	2	—	2	0,3	4	—	2	0,3	6	—	4	0,6
Totaux: -- Totalen	8	—	4	0,11	183	9	107	21,3	191	9	111	22,1
III. -- Disponibilité: -- Tcr beschlkkng ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. -- Personnel auxiliaire: -- Hlrpparso- neel :												
Niveau 4 -- Niveau 4.	—	1	83	10,6	—	28	128	15,6	—	29	211	26,2
TOTAUX: -- Totalen	574	502	175	176,2	671	420	257	165,0	1245	922	432	341,2

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1977.

ANNEXES.

INDEX.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses (Titre I et II)	2
Tableau récapitulatif.	12

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1977.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en U)	3
Samenvatting (Tabel.)	22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs.)

Art.	I / S e t C t S	1976 (Crédits sollicités) (Aa "I l l . r a a R d e " kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en ; ; spronkelijke ; l u " d i d e . n) (1)				
		Crédits non dissociés Niet K. L splits U "udine"	Crédits dissociés Gesplitsu l u e d i - t m		Crédits non dissociés (2) ~ : : [: :] / ~ i	Crédits dissociés Guplitste l r . d i d e n			
			Crédits d'ann. 3e d'ord.	Crédits d'ordonnement O . d o m l l n u r i a v l ' l ' d i n e n		Crédits d'ann. 3e d'ord.	Crédits d'ordonnement O . d o " " n . u t i n R s - i r e J i t t n .		
{II}	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		

TITRE I,

DEPENSES COURANTES.

Section 0 I.

Dépenses de Cabinet
du Ministère
de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et autres dépenses.

11.01	Salaires du Ministère etc. ...	1.5	—	—	1.4 (1.4)	—	—
11.02	Salaires du Ministère du Cabinet, etc. ...	1.1.7	—	—	22.1 (20.6)	—	—
Totaux pour S 1.		25.2	—	—	23.4 (22.1)	—	—
S 2. Achat de biens durables et de services.							
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	5.6	—	—	4.2 (3.9)	—	—
12.19	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	7.6	—	—	~	—	—
Totaux pour S 2.		13.2	—	—	4.9 (3.9)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		38.4	—	—	33.3 (31.9)	—	—
Totaux pour la section 0 I. Dépenses de Cabinet du Ministère de l'Emploi et du Travail.		38.4	—	—	33.3 (31.9)	—	—

(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants repris mm. parenthèses concernent les crédits votés initialement.

(2) Le solde disponible des crédits, non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS J EN 11).

1975 (Réalisations)  (\ve1weze\ fijicln1.tl)					1974 (Réalisations)  (\ve,we:e"liil;m~cll)			TEKSTEN 	Art.
Enl:3jcmcnlS  v iJstleuinxen		Ordonn:mcments  Ordonnanur;nJ(ett) 			Ordonnancements  O,donnJncering(en) 				
Sur crédits non dissociés  1975 A Op,~cl ~y"litsl b,d,n." i (')	Sur crédits dissociés (I) ~.f~t(lf	Sur crédits Don dissociés 1975 A Op "ict ~.spli" kudiete" 1975 (')	Sur crédits dissociés (i) 0" Rlspliste "edictm (')	Sur cr:ts non dissociés reecorras de 1974 0" nin trsplit- te iudidm o~cl,tlmuh. "an 1974	Sur crédits non dissociés 1974 A Op"ld Rlspliste Ludieten 197419'	Sur crédits dissociés (C) Op ~.splitsl kredieten (J)	Sur crédits non dissociés reecorras de 1973 011 "in gesplit- ste luedielUi Of6ll.ebr.zob. l'a" 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

TITEL J.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetuitgaven
van de Minister
van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESNDINGEN.(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)S 1. Loan co sociale lasca.

t ₁)	—	I ₁)	—	—	1,1	—	—	J~ van de MiDiscer, cuz. ...	11,01
1,6	—	IJ ₁)	—	6,4	9,8	—	2,7	Jaarwedden van het persoon van het Kabinet, enz.	11m.
21,1	—	14,6	—	6,4	10,9	—	2,7	Totaal voor S 1.	

S 2. Ankoop VD 1ik-daaname
KOCderacD vaD, dieasreD.

3,6	—	2,8	—	—	—	—	—	Huur van onrocrnde, <u>lil</u> ledem, enz.	t2,06;
S ₁ 6	—	4,2	—	I ₁)	S ₁ 9	—	—	W~k05ten van het Kabinet. ...	12,19
1,2	—	7,1	—	I ₁)	S ₁ 9	—	—	Totaal voor S 2.	
30,1	—	21,6	—	7,7	11,7	—	2,7	Totaal voor hoofdstuk J.	
30,1	—	21,6	—	7,7	16,8	—	~1	Totaal voor sectie 01.	

Totaal voor sectie 01 -
Kabinetuitgaven van de Minister
van Tewerkstelling en Arbeid.

(') De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen russen boogjes bevatten de oorspronkelijk goed-gekeurde kredieten.

(") Het beschikbare bedrag van de niet-lic5pluiste kredieten, dat van het eorige jaar werd overgedragen op 1MOnd ran een bijzondere bepaling, staat in een voemora vermeld.

(") Mel: inbegrip van de vastlemlen of ordonnancements op de saldi overgedragen op 1JUnd van een bijzondere bepaling.

(f) Alle verrichtingen van her jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET fi).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1977 CCrédits sollicités = (A,allig)etTaaR,dc kredietet)		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (I) (Aallig-pasle kredietet erl srspronlJ,la kredieten) (I)	
		Crédits dissociés = Gesplitste krediden	Crédits dissociés = Gesplitste krediden	Crédits dissociés = Gesplitste krediden	Crédits dissociés = Gesplitste krediden
(II)	(1-	Crédits non dissociés = Nid lll'st'itijl- ludiEint	Crédits d'entlU-t = l'v,utl~'v- ire4ielnJ	Crédits d'ordonnancement = O,rd'nnancment = l'v,utl~'v- ire4ielnJ	Crédits d'ordonnancement = O,rd'nnancment = l'v,utl~'v- ire4ielnJ
		(3)	HI	ISJ	(8)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires wallonnes,
de l'Aménagement du Territoire
et du Logement.

CH"Pf'rRE I.

DEPENSES DE CONSOMMANOH.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.).

S. I. Sabiia, et al., *social*

11.02	Trail de DII du personnel de Cabinet ac.	29,3	—	—	28,4 (22,6)	—	—
	Taux pour le S 1.	29,3	—	—	28,4 (22,6)	—	—
	S 2. Adv. de biens durables et de moyen						
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	5,6	—	—	5,6 (5,0)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet ...	6,8	—	—	6,8 (6,2)	—	—
	Taux pour le S 2.	12,4	—	—	10,2 (11)	—	—
	Taux pour le chapitre L	41,7	—	—	31,6 (33~)	—	—
	Taux pour la section 02. - Dépense de Cabinet du Ministre des Affaires Indiennes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement	1,7	—	—	1,6 (33~)	—	—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verrlfc:ellijJtins.tu)				1974 (Réalisations) (^e Tll-uc ^e lljkinl.~nJ				
En~J:cmcnlS V ^a slleainxm		Ordonnancements O.dollumcningen		Ordonnancements OrdonnatJUn ^e J(n		TEKSTEN		Art.
Sur cridirs non dinociés Pl	Sur crédits dissociés (°)	Sur cridirs non dissociés 1975 fl	Sur «édits dissociés (°)	Sur crédits non dissociés rapportés de 1974	Sur crédits non dissociés rapportés de 1973	Sur crédits non dissociés rapportés de 1973		
Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)	Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)	Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)	Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)	Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)	Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)	Op "id gesp/ive lcwJ"te" (1)		
I(1)	I(0)	1111	(12)	1131	(14)	IUI	1/61	(18)

Sectie 02.

Kabinetuitgaven
van de Minister
van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S t. Loenen ca sociale W d.

Jaarweden van hee personocd van het U.02.
Kabinet, COL

ZU	—	4,3	—	4,2	SJ	—	—
21,3	—	14,3	—	4,2	SJ	—	—

Totale voor S t.

S 2. Aulroop, viid uel-dmzanc
R. Ucdm cd van dieasud

Huur van oomeralde - RIDcdertneaz. t2,06

4,1	—	3/1	—	—	—	—	—
5,6	—	f.t	—	3,1	1,4	—	—

W~kostm van het Kabinet ... 12,19

10,3	—	9J	—	1,8	1,4	—	—
------	---	----	---	-----	-----	---	---

Totale voor S 2.

32,6	—	23,3	—	8,0	6,4	—	—
------	---	------	---	-----	-----	---	---

Towen voor hoofdsuk L

32,6	—	23,3	—	SJ	6,4	—	—
------	---	------	---	----	-----	---	---

Totale voor sectie 02.
KabiDC:8Ui~vm Tall de Minister
nD W33hc ~hcdm, c
vm Ruimtelijke:O~
en Huisvesting.

(1 tot (1) De oeksr van de verwijzingen berijdt zich onderaan de eerste bladzijde Ta1Ide tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLE	1976 (Crédits sollicités) (Aongepasu luedien en ; spronke Ujke e lredie Un) (1)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1)		
		Crédits dissociés Guplitste luedinn			Crédits dissociés Gut Jlitste J lredie Un		
		Crédits non dissociés Nid /csP/itste kredieten	Crédits d'imp. et d'ord. d'ord. d'ord. d'ord.	Crédits d'ord. d'ord. d'ord. d'ord.	Crédits non dissociés Nte: A... tff	Crédits d'ord. d'ord. d'ord. d'ord.	Crédits d'ord. d'ord. d'ord. d'ord.
II	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	m	IBI

Section 11.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
aux Affaires sociales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S I. Salaires et indemnités.

JJ/OI	Travailleur du Secrétaire d'Etat, etc.	1,3	—	—	1,3	—	—
S100Z	Travailleur du personnel du Cabinet, etc.	18,0	—	—	17,3	—	—
	Totaux pour le S I.	19,3	—	—	18,6	—	—
	S 2. Achat de biens durables et de services.						
12.06	Loyer des locaux immobiliers, etc.	3,7	—	—	3,6	—	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mobilier, etc.)	—	—	—	—	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,0	—	—	5,7	—	—
	Totaux pour le S 2.	10,7	—	—	9,3	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	30,0	—	—	27,9	—	—
	Totaux pour la section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	30,0	—	—	27,9	—	—

Section 31.

Ministère
de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

I. Salaires et indemnités.

11.03	Rémunérations du personnel, etc.	14	—	—	700,2	—	—
-------	----------------------------------	----	---	---	-------	---	---

(1) à (6) le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Ré-lis.3.tions) (Veru~:~:enliik;nR.(m))			1974 (Réaliss3ctons) (Veru~:~:lm/vjtlulRelIJ			TF.KSTEN	Art.
En~acmenIS VasleuDIIID		Ordonn~nccmcnIS O,Jon114nurinit.erJ		Ordonnancements O,do117tanur;rR~:ILB			
Sur crédits 1108 f) divociés f) S> Dlt lll#;~1Ul- ...d~m f'J	Sur «è:di" dissocin (f) 'lt,f;~'(lf	SUF crédits DOO. divociés 1975 Pl Op me' 1,0Jplisu rU;dm 1'1751'1	Sur crédits Don dissociés ...nés du 1974 Op wld ltcspilit SU lu~djnm Olgubrahrt len:	Sur crédits DOO. dissociés 1974 A Op r'kt R,cJplistic lutdid~1 1'114 f)	Sur crédits non dissociés reportés dt 1973 OP nler ltcspilit ste K'edelf O'crRcbracht J.J. 19/J		
p)	110)	1111	112)	113)	114)	117;	(1B)

"an de Sraatssecretaris
voor Sociale Zaken.

TOWED'nlor secne 11.-
Kabinetsuit[ta]et
van de Staatsseeraris
voor Sociale Zalm.

Bezoldieingen van her personeel, enz. um

(¹) tot (⁶) De reksr. 311 de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de rabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET m.

(En millions de francs.)

[illegible]

(1 à 6) Le texte des renvois figure en bas de la première page du Cibleau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisation) (Vc,u'=-cilliliUnRt')					1974 CRédisabons) (V-,wr:nJiikias:m)			TEKSTEN	Art.
Enf(2l:éments Vastleuinxcn		Ordonn.anuments O,donn:1ncn:tlCm			Ordonnancrmcnu O,donnancn:nx,eU				
Sur crédits non dissociés fJ Op n: ~rJl/iUe vedien: (')	Sur crédits dissociés . C) 0" uspli"te /crdis: lcn(')	Sur crédits non dissociés 1975 Pl Op" in R. iphille /cm/et: JIMS (')	Sur crédits dissociés (') 0" s:Spilste vedien: (')	Sur crédits non dissociés alOuz: de 1974 Op n: d R. - pljt Sle uetleem OIOOX, dncbt R. tn: 97: :'	Sur aMi : nod dissociés 1974A O/nid ~csplilsc lt. fJjnm 1: 74 (')	Sur crédits dissociés . ltl Op ~csplilsc l, ~: nt: (5)	Sur crédits nod dissociés reones de m3 O" n: d llsplil- ste. lredielnr OIOD%trnabt Rsn 197J		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
0,8	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	Allerhande roelagen, enz.	11,04
1,9	—	1,3	—	0,4	1,0	—	0,4	Allerhande uitgaven voor sociale dienst, enz.	11.05
—	—	—	—	2,8	4,1	—	1,2	VCRQedinJlm aan aalmoezeniers en raadgevers, enz. ~onaliseerd ... - pro memorie).	11.10
585,9	—	516,1	—	7,3	477,9	—	3,6	Totale voor S 1.	
S 2. Aankoop van Diet-duananc. llocdca. en van dieQson.									
JIJ	—	1,1	—	J,1	4,4	—	2,5	Erdoaen van advolcaen. en ~ heren, enz.	12,01
2'J,7	—	210S	—	1,0	14,1	—	7,4	Verbruiksutven met betindanl tot het bezenen van de lokalen en onderhoudsutvm.	U.01
31,8	—	19,4	—	6,7	14,1	—	6,9	Levetin van goedana. en dieustal : bun: au-oukosen, vervoer, belashu Jtm, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kie ~ en adde kicDe bestmusui: ~ven.	12,03
—	—	—	—	—	—	—	—	Huur van mebanOUtfische installa ties (pro memorie).	12,04
WJ	—	19,5	—	5,4	14,8	—	4,8	Allerhande van: dinem aan het Rijkspersoon, cm.	U.05
59,1	—	53,8	—	5,2	31,7	—	—	Huur van oarmCilde ~ cm.	12,06
10,9	—	6,2	—	0,4	0,1	—	—	InrichtJll: van nieuwe lokalen, all	12,07
166,5	—	1240S	—	24,8	79,2	—	21,6	Sub-rot: llen.	
JqS	—	1,0	—	0,5	0,6	—	—	Margnaal voor de laborator2, cm. ...	12,20
—	—	—	—	—	—	—	—	Uinrisselint van sociale werkers der Vermie e N: dies, euz.	12,21
6,7	—	4,8	—	3,1	7,5	—	4,5	Werkin25Jl: n-n hat Commissa ria: ltr ~ euz.	1223
—	—	—	—	2J)	1,0	—	1,1	Rejskoscu -n: de familie den mJ: fe- rcude werknemers, euz. (pro memo- rie).	12,24
0,4	—	—	—	—	0,1	—	—	Commnn voor ~	12,25
—	—	—	—	—	0,3	—	0,1	Int-rie van ~ werknem- mers, enz. (pro memorie).	12,27
—	—	—	—	0,5	—	—	0,4	Informatiebrochures voor ~de werknemers, enz. (pro memorie).	12,29

f) tot (') De reksr van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET H).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLE	1976 (Crédits sollicités) (Aa "Recl. raaRde uedidren")		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aa "g-p.uteluediden oorsproneliq. u. It.rtdidn.") (1)	
		Crédits dissociés Cup/ute Itudic		Crédits dissociés Gespliste It. "dittn	
		Crédits non dissociés Nin R-plitsu kudidm	Crédits d'ordonnement "C:- O, don "a" uria- Indieren	Crédits non dissociés N-e:J::~ V---	Crédits d'ordonnement d'ordOUUAD, qmeDt O, doUUAU, UUC It.rtdidm
(1)	2	ell	(4)	(5)	(6)
12.30	Prix du Conseil supérieur de sécurité, etc.	02	—	0,2 (0,2)	—
12.31	Dépenses exceptionnelles relatives aux moyens de sécurité nécessaires en cas d'incendie, etc.	1,5	—	—	—
	Totaux pour le § 2.	257,2	—	193,8 (11,9)	—
	Totaux pour le chapitre I.	1MSS	—	897,4 (SSO.2)	—
	CHAPITRE II.				
	INTERETS ET PETITES				
11.01	Intérêts (pour mém. (,;~) %	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre II.	—	—	—	—
	CHAPITRE III.				
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.				
	Totaux de crédits aux ~				
33.01	Indemnités de licenciement, il des fiers, etc.	0,3	—	0,3 (0,3)	—
33.02	Subside à l'édification d'un bâtiment pour le projet de SOCIAL, etc.	0,1	—	0,1 (0,1)	—
33.04	Aide de réadaptation, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—
33.05	Subvention à l'U.S.B.L. - Centre d'initiation pour l'U.S.B.L. et l'U.S.B.L., etc. (pour mémoire)	—	—	—	—
33.06	Ocroi de crédits d'heures, etc. :				
	1. L'ordonnance sociale	16,0	—	16,0 (U8,0)	—
	2. Crédits d'heures (pour mémoire)	—	—	—	—
		16,0	—	16,0 (51,4)	—
33.07	Inscriptions de placement Itf3Uil, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—
33.08	Subsides aux comités régionaux d'accueil (pour l'U.S.B.L.)	—	—	—	—
33.09	Aide aux stagiaires de l'U.S.B.L.	0,1	—	0,1 (te,1)	—

(1) à (7) le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 CRéalisations) (Verweullilici)len)					1974 (Réalizations) (Verweullilici)len)			TEKSTEN	Arr.
Enlil.~llemcnu VIIISleu;,".en		Ordonn~ncements O,donn41fu,in~m			Ordonnancements O,donmnaz"RDI				
Sur aédilJ non dilloak fl	Sur crédit' dillooacs (i)	Sur aédils non dilloacs 1975 FI	Sur crédits dissoc~s (i)	Souwédils non dissociés repoms de 1974	Sur crédits dissoc~s 1974A	Sur crédits dissociés (i)	Sur crédits non dissociés reconé le 1973		
Op mel "6#,"f i"d ~," (J)	OP "up/i.st. i'didno (i)	Op mel e"itste lu4innm 1971 (i)	Op flapliUI "dieao (i)	Op "J-C,1... Olon~bUhl 1974	Op "luz/ls. "didnt 1114 (i)	"i".t~f. Op "dieao OCllm,8jduht 1976 1973			
I'I	1101	III	1121	(131	1141	1151	1161	III	(18)
0,2	—	—	—	0,2	—	—	—	Prijzen "aan de HOKE Raad voor vei- ljdteid, enz.,	12,30
ZIJ	—	—	—	0,2	0,2	—	—	Uitzonderingsuitgaven betreffende vei- ljdteidsmiddelen in Keval van brand, enz.,	12,31
t77,3	—	130,3	—	31,3	88"	—	21,6	Toraleu voor S 2.	
763,2	—	706,~	—	111,6	~66,11	—	31,2	Toraleu voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERBEEZEN.									
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Inrcrcsteu (pro memorie)	21,01
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Toraleu voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan II.									
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Schadevergoedingen aan derden, enz.,	33,01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Subsidie aan de Belgische Vereniging voor maatschappelijke vooruitgang enz.,	33,02
—	—	—	—	3,6	196,4	—	—	Wederzijdsche hulp, enz., (pro me- morie),	33,04
—	—	—	—	0,1	0,8	—	0,7	Toelagen van de V.Z.W.O. c Voorlicht- ing voor ylu en vromdelc, enz., (pro mmw- ml,	33,05
t8,0	—	7,8	—	6,6	11,3	—	6,~	Toelagen van de V.Z.W.O. c Voorlicht- ing voor ylu en vromdelc, enz.,	33,06
140,0	—	~40,0	—	—	175,1	—	—	Totaal van de uitgaven, enz.,	
158,0	—	147,8	—	6,6	783,3	—	6,3	Totaal van de uitgaven, enz.,	
—	—	—	—	—	0,1	—	0,1	Instelling van de kosteloze arbeidsbe- middelen, enz., (pro mmwml,	33-07
—	—	—	—	—	1,7	—	~7	Subsidies van de Belgische Staat op de onthaal- comités (pro memorie),	33,08
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijschotten van de Belgische Staat op de E.E.G.,	33,09

(i) tot (a) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET U).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (4.2nK-L/2J2d-kudirun)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (4.mgepast&udi-t-n en ;rspro"Julile Urdiden) (J)		
		Crédits non dissociés Nid -e.plitste ~Ted;dm	Crédits dissociés Gesplüste kredieten		Crédits non dissociés (1) Nid -e.plitste ~Ted;dm	Crédits dissociés Gesplüste kredieten	
			Crédits d'emp-ent VUkuu IV- Audin...	Crédits d'ordonnement OrJoJII'Int'pinkS- lar.did...		Crédits d'engagement Vter...	Crédits d'ordonnement OrdomunaduXla "redid...
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3310	Subside aux expositions nationales du travail	11,0	—	—	9,4 (9,5)	—	—
3J.11	Subsides non autrement définis, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
3J.12	Subside à l'Association des chefs de Knic; eec; ; ..	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
3J.11	Subsides auU communale Our l'Nition de publications (flor mimaire) ..	—	—	—	—	—	—
33,14	Subsides au Comité communal pour immobilier (police) ..	—	—	—	—	—	—
33,15	Subsides aux Associations etes unail- Jeun miAI III (police mimaire) ..	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 33.	27,7	—	—	26,1 (61,6)	—	—
	TRANSFERTS DE REVENUS AL'ETUNCEL						
340Z	Contribution à l'O.I.T. ..	32,8	—	—	38,1 (38,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre DL	60,5	—	—	64,2 (19,7)	—	—
	CHAPITRE IV.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTEUEUL DU SECTEUR PUBIC						
	Transfats de .. fous el a .. cancire, d'edCHUM6						
41,01	Subvention au Fonds national de re- clat1C1lenrtrial, cic. ..	221,2	—	—	187,8 (187,8)	—	—
4UZ	Subvention au Conseil national du Travail. ..	30,5	—	—	33,3 (17,7)	—	—
	Totaux pour les articles ..	251,7	—	—	217,7 (215,5)	—	—
	TRANSFERTS DE REVENUS A LA SEAJRITF .. SOOALE..						
42,01	Subvention à l'Office national de l'Emploi, etc. ..	16077,8	—	—	26013,7 (9910,1)	—	—
42,02	Subvention au Pool, etc. ..	4,0	—	—	46,5 (35,0)	—	—
42,0J	Préparation ..	100,0	—	—	156,. (-)	—	—
	Totaux pour les articles 42.	10221,8	—	—	26176,4 (-)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	20.73,5	—	—	26.11,1 (10220,6)	—	—

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER mTGA VEN (TITELS I EN II).

1975 fréalisations (l'cru~;enlilki,~en)					1976 fréalisations (l'cru~;enlilki,~en)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastlegingen		Ordonnancements O, Jonnarinxtn			Ordonnancements Grdonnancerigen				
Sur crédits non dissociés (f) OP nitt cupvilsle kreditlin (J)	Sur crédits dissociés (f) OP ~cs/jiilst kudicitul (J)	Sur crédits non dissociés 1975 II Op nitt tispilis ku'ditten 1/15, I	Sur crédits dissociés (I) Op g.espliste tudieun laJ	Sur crédits non dissociés de 197~ Op nin Resplit. su bejielm Ql'rrin~bt "m 1974	Sur crédits non dissociés 197~ A Op file; l'clspilis kudietro 19741'1	Sur crédits dissociés (I) ~cl~::t; o's nia Elspijl-ge kadieten orerebracht ('a' l'tj)			
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
8,7	—	8,0	—	—	5,9	—	Toelage aan de nationale arbeidsaanroonstellingen.	33.10	
0,1	—	0,1	—	—	—	—	Nier nader bepaalde toelagen, enz....	33.11	
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	Toelage aan de Verenigde Staten van dienstoversten, enz.	33.U	
—	—	—	—	0,1	—	0,2	Subsidies aan Gemeenten voor het uitlaten van publikaties. (pro memorie).	33.13	
—	—	—	—	0,1	0,4	2,2	Subsidies aan de Gemeentelijke Adviserende Raden voor vreemdealingen. (pro memorie).	33.14	
—	—	—	—	0,1	0,4	0,3	Subsidies aan verenigingen van militeerende werkmensen. (pro memorie).	33.15	
167,1	—	156,2	—	10,9	989,3	11,6	Totaal voor de artikelen 33.		
10,6	—	10,6	—	—	24,4	—	INXOMENSOVERDRACHTEN AAN HET BUITENLAND		
117,7	—	176,8	—	10,6	1 013,7	11,6	Bijdrage aan de L.A.O.	34.02	
							Totaal voor hoofdstuk M.		
HOOFDSTUK IV.									
INXOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten au foadsen en au opbare jossellinRm mader licentysbralan:									
146,0	—	146,0	—	—	128,8	—	Toelage aan het Rijksoonds voor sociale relasement, enz.	41.01	
25,9	—	24,3	—	2,2	19,9	0,1	Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.	41.02	
171,9	—	170,3	—	2,2	148,7	0,1	Totaal voor de artikelen 41.		
INXOMENSOVERDRACHTEN AAN DE SOCIALE ZEGERHEID.									
19458,9	—	19458,9	—	—	5484,7	18,1	Toelage veruitd aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.	42.01	
35,4	—	32,0	—	6,8	25,4	3,3	Toelage aan de Pool -, enz.	42.02	
—	—	—	—	—	—	—	Brugpensioen	42.03	
19494,3	—	19490,9	—	6,8	5510,1	21,4	Totaal voor de artikelen 42.		
19666,2	—	19661,2	—	9,0	5658,8	21,5	Totaal voor her hoofdstuk IV.		

© 101 (1 De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Au	I B I L L J	1977 (Crédits sollicités) (AQnK,"r-aRde kuedi-Un)		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Awng-pasu kredieten en oorspronkelijke It. ud; -tetl) (2)			
		Crédits non dissociés Nil (t'splislt(- k"di,te'l)	Crédits dissociés CtSP/tUU Ic,-cbde"		Crédits non dissociés (3) tt.'gcA2//r;,e	Crédits dissociés Gap/ute Rudiel"	
			Crédits d'cnJUltmm[VI:~::	Crédiu. d'ordonancement OrdotifUJnacin- .,minen		Crédi d'cn-aRement VAC:~::	Crédi d'ordonancement O,4olffl4'lfacin, lutJidm
L	:	I	H	IS	(6)	I7	III

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.111	Traitement de l'infonnoo. CIG. (111)/ "H'mo;~).	—	—	—	0,4 (MI)	—	—
01.0.1	Elimination des JUBILITCCS bluisibles e.C. (pou. mmo;~).	—	—	—	—	—	—
01.04	Indice (Ic~"ri,~. CIG. ...)	10h	—	—	u.S (24.9)	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		10h	—	—	u.S (25.3)	—	—
Tmail" pour 13 «crion ll. - Ministère de l'Emploi er du Travail.		21599,5	—	—	27478,6 (111195.8)	—	—

Section .U.

Itolilique: scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMANON.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)2. Achats de biens d'ordre durable
et de services.

12.01	Etudes, enquêtes et recherches, CIG.	1,2	—	—	0,9 r1	—	—
12.22	Frais divers pour études, CIG.	0,1	—	—	0,4 (0.4)	—	—
TCl(au" pour le S I.		1,6	—	—	1q1 CO.4)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		1,6	—	—	1,3 CM)	—	—

CHAPITRE M.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

32.01	Aides, subvCDÔoas aut. catreplées. Aide financière aux sociétés scientifi- ques, cie. ...	0.1	—	—	0.1 (0,1) (1)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		0.1	—	—	0.1 (0,1)	—	—
Totaux pour la section 32. - Politique scientifique.		1.7	—	—	1q1 (OS)	—	—
Totaux pour le Titre L - Dépenses courantes.		21711,3	—	—	27579,2 (11285.61)	—	—

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(4) Voir section .H. article 12.01.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations)					1974 (Réalisations)			TEKSTF. - J	Art.
(Vt"ve4cllfjkin(tm)					(Verwez.enlikil2l.el)				
EnJt2Remenn		Ordnncannemms			Ordonnancmms				
V4st'eWnll,tn		OrJonnannuri"l~.en			Ordonnancneringen				
SUF crédits non dissociés P1	Sur Clédirs dissociés (1)	Sur crédits non dissociés 1975 (1)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (1)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973		
Op "id Relpli... 'red,rtm (1)	Op Rupilisle 'rtdinn (1)	Op "id 'esplilsle luddell TVRS (1)	Op ~rsplils~ kudidill (~)	0/1 niet ~esplil~ sie Luld~tnl oveTrebraEJt ren 1974	0" niet l:tsplitste kr~Jjellr 1974(1)	Op Kesplitstc krC'dictm (~)	Op niet Krsplit ste Lreditdn OCTJ,cbra,,ba f34 1971		
(91)	nOl	Uil	(121)	(U1)	i141	U;)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK OL.

DIVERSIFI. I

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	0.1	—	—	Informatieverwerking, enz. (pro memorie).	01.01
—	—	—	—	1.0	—	—	12.7	Eliminatie van schadelijke stoffen, enz. (pro memorie).	01.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Indexcijfer, enz.	01.04
—	—	—	—	1.0	0.1	—	12.7	Torale voor hoofdstuk OL.	
20 617,1	—	20 544,5	—	59,2	7239,5	—	77,0	Torale voor sectie 31. - Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESLIJINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van Dienstverrichtingen
goederen, diensten.

0,9	—	0,9	—	0,9	—	—	—	Onverwerpt, onderzoeken en naspeuringen, enz.	12.01
0,3	—	—	—	0,1	—	—	—	Alle andere kosten voor studies, enz. ...	12.22
1,2	—	0,9	—	1,0	—	—	—	Torale voor § 1.	
1,2	—	0,9	—	1,0	—	—	—	Torale voor hoofdstuk J.	

HOOFDSTUK DI.

INKOMENSOVERDRACHTEN
MN A. DERE SECTOREN.

0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	0,1	Overige subsidies aan bedrijven.	32.01
0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	0,1	Financiële hulp van de werkschap- elijke verenigingen, enz.	
1,3	—	1,0	—	1,1	—	—	0,1	Torale voor hoofdstuk DI.	
20705,2	—	20607,2	—	77,8	7 264,1	—	79,8	Torale voor sectie 32. - Wetenschapsbeleid.	

(1) Tot (2) De reks van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.
(2) Zie sectie 31, artikel 12.01.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLÉ	1977 (Crédits sollicités) (Aanvraagkredieten)		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Mogelijke kredieten en oorspronkelijke kredieten) (2)				
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés A Niet gesplitste kredieten (-)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
			Crédits d'engagement Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonningskredieten		Crédits d'engagement Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonningskredieten	
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)			

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (AVOS).

Acquis de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	0,9	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	TOTAUX pour le chapitre VII.	0,9	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail.	0,9	—	—	1,2 (1,2)	—	—

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires wallonnes;
de l'Aménagement du Territoire
et du logement.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (AVILS).

Acquis de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	TOTAUX pour le chapitre VII.	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour la section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement.	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—

(1) à (10) le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(in miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Révisions) (Vérifications)				1974 (Révisions) (Vérifications)			TEKSTEN	Art.	
Engagements VasJcR.RinRCn		Ordonnancements OrdoumIncerin		Ordonnancements OTdoinancTinRen					
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1975 fl	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reorree de 1974	Sur crédits non dissociés 1974 A	Sur crédits dissociés (1)			Sur crédits non dissociés reportés de 1973
Op "niet lusplilt I:redtUn II)	Op "tSp/ils- kudlt'un (1)	Op nid -esplilt krt:dicun 1975 (1)	Op l:npjilste k,cdi~ten(1)	Op nid l:uplit ste kudlt~ OlvTg,dbrawl 1974 (1)	Op r,let R~splilt ku:lit'm 1974 (1)	Op R,esp/itsuc hcdieten ill)			Op nid J,e\$plilt st~ kaeditun OL"erRCbracha 1971
(9)	110/	li II	MI	(13)	(4)	11>1	(6)	1171	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

KabinelSuitgaven
van de Minister
van Tewelkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK VD.

INVESTEIUNGEN (avIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,9	—	005	—	0,9	0,1	—	—
0,9	—	005	—	0,9	0,1	—	—
0,9	—	005	—	0,9	0,1	—	—

VennOl:ensui~eD van het Kabinet. 74.01

Toralen voor hoofdstuk VD.

Toralen voor sectie 01. -
Kabinersuitgaven v3n de Mioiscer
van Tewelkstelling en Arbeid.

Sectie 02.

Kabinersuigaven
van de Minister
van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting.

HOOFDSTUK VD.

INVESTEIUNGEN (avEAE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

005	—	0,1	—	0,6	0,1	—	—
0,5	—	0,2	—	0,6	0,1	—	—
0,5	—	0,1	—	0,6	0,1	—	—

Verm<lgcnsuier~nCD V30 her KabiDet. 74.01

Toralen voor hoofdstuk VU.

Toralen voor sectie 02. -
Kabinersuitgaven V3n de Minister
van Waalse Aangelegenheden,
van Ruimtelijke Ordening
en Huisvesting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1976 (Crédits sollicités) (Aanvraagde kredieten)		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en aanvullende kredieten) (1)			
		Crédits non dissociés — Niet Gesplitst krediet	Crédits dissociés Gesplitst kredieten		Crédits non dissociés (e) — Niet Gesplitst kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitst kredieten	
			Crédit d'Engagement — Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten		Crédit d'Engagement — Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 11.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
aux Affaires sociales.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (avus).

Achats de biens meubles durables.

7.01	Dépenses de fonctionnement du Cabinet ...	1,0	—	—	0,6 (OP)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	1,0	—	—	0,6 (OP)	—	—
	Totaux pour la section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	1,0	—	—	0,6 (OP)	—	—

Section 31.

Ministère
de l'Emploi et du Travail

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (avus).

Achats de biens meubles durables.

7.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestres ...	11,8	—	—	10,7 (13,2)	—	—
7.017	Matériel didactique pour l'enseignement initial (réglé pour mémoire) ...	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	12,8	—	—	10,7 (13,2)	—	—
	Totaux pour la section 31. - Ministère de l'Emploi et du Travail.	12,8	—	—	10,7 (13,2)	—	—

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 Révisions (Verw.-, -Lijst/Ren)		197-1 Révisions (Verw.-mLijst/Ren)	
Enregistrements - Lafit		Ordonnancements - O.dor.n.znu.inSlen	
Sur crédits non dissociés 1975 (P)	Sur crédits non dissociés (T)	Sur crédits non dissociés rapportés de 1974	Sur crédits non dissociés rapportés de 1973
Op n-1 s.rspilist ludidrn (P)	Op Rspiliste kudiditl (T)	Op Jk-splw k"edi-un (T)	Op n-1 s.rspilist ludidrn (P)
(9)	(10)	(12)	(15)

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Sociale Zaken.

Aankoop van duurzame
roerende goederen

2,2	—	1,5	—	2,0	—	—	—
2,2	—	1,5	—	2J)	—	—	—
2,2	—	1,5	—	2,0	—	—	—

Totale voor hoofdstuk VD.

Totale voor sectie 11. -
Kabinetschef
van de Staatssecretaris
voor Sociale Zaken.

Ministerie
van TewerkstUing en Arbeid.

↳bù:qoP, yIII, duuzame
roamde pedaaL

Figure 1 illustrates a sequence of states or configurations across three levels. The top level shows a sequence of labels: 11,2, 5,0, S'' , 3,1, and 5:#. The middle level shows: 11,2, 5,0, 5,4, 3,1, and 5:#. The bottom level shows: 11,2, 5,0, 5,4, 3,1, and 5:#. Vertical lines connect the labels across the levels, indicating relationships or transitions between the states.

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen op het land.	74.01
--	-------

Die W. risch 1112 nri~ mor ta: donder 74m
richt l~oD3lisecrd - pro PM-
Jn01U11.

Toalen: mor hoofdstuk VII

Totale voor sectie 31. -
Ministerie P.D. Tewerkstelling
en Arbeid.

CJ tot (J De reksr van de verwijzingen bevindt zie onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1977 (Crédus sollicitée) (A.4.1K> r.1.1Kdc kredieten)		1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (A.4.mgel.1ste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)				
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet gesplitste kredieten (-)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
			Crédits d'engagement Verplichtingen - goedkeuring	Crédits d'ordonnement Ordonnanceringen - kredieten		Crédits d'engagement Verplichtingen - goedkeuring	Crédits d'ordonnement Ordonnanceringen - kredieten	
III	C	(3)	H	(4)	(5)	M	(6)	

Section 32.

Politique scientifique.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (AVILS).

Achat de biens meubles durables.

ACHAT	Achats d'équipements scientifiques	5,1	—	—	7,3 (4,9)	—	—
	TITRES pour le chapitre VII	5,4	—	—	7,3 (4,9)	—	—
	Titres pour la section 32 - Politique scientifique	5,4	—	—	7,3 (4,9)	—	—
	Titres pour le Titre II - Dépenses de capital	20,6	—	—	20,3 (20,4)	—	—
	Totaux pour les Titres I et II du Ministère de l'Emploi et du Travail	11731,9	—	—	27 599,5 111306,0	—	—

(1) et (2) Le libellé des retours figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN TI).

1975 (Réalisations) (Vooruitzettingen)				1974 (Réalisations) (Vooruitzettingen)				TEKSTEN	Art.
Engagements Vooruitzettingen		Ordonnements Ordonnances, inkomsten		Ordonnements Ordonnances, inkomsten		Ordonnements Ordonnances, inkomsten			
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974	Sur crédits dissociés (1)		
OP nirt Rsplit/ltc l'rd(7-n) (3)	Op ltspl/su l'rdmC13 fJ	OP nirt Rsplit/ltc l'rdmC13 fJ	OP nirt Rsplit/ltc l'rdmC13 fJ	Op nirt Rsplit/ltc l'rdmC13 fJ	Op nirt Rsplit/ltc l'rdmC13 fJ	Op nirt Rsplit/ltc l'rdmC13 fJ	Op nirt Rsplit/ltc l'rdmC13 fJ		
(91)	(101)	(111)	(12)	(13)	(141)	(15)	(16)	(17)	(18)

Sectie 32.

Wetenschapsbeleid.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (avieele).

Aankoop van da name
rum: inde KOCdem.Aankoop van wetenschappelijke uit-
rusning, CD, enz. 74.01

1,3	—	1,6	—	4,5	1,6	—	—
1,3	—	1,6	—	4,5	1,6	—	—
1,3	—	1,6	—	4,5	1,6	—	—
22,1	—	8,8	—	10	4,5	—	5,9
20121.1	—	20616,0	—	91,6	7268,6	—	85,7

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 32. —
Wetenschapsbeleid.Totalen voor Titel II. —
Kapitaal en CD.Totalen voor Titels I en D
van het Ministerie van Wetenschapsbeleid,
en Arbeid.

(1) tot (18) De tabel van de vooruitzettingen bevindt zich oorspronkelijk aan de tabel.

Tableau récapitulatif.

Samenvattende tabel.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	21711,3	27579,2	20705,2	7387,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	20,6	20,3	22,1	18,8	Kapitaaluitgaven.
Total	21731,9	27599,5	20727,3	7406,6	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren:
Dépenses courantes	—	110,1	5,9	11,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,2	0,4	1,7	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCES.

(En millions de francs.)

2. OROONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	Im	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	21711,3	27579,2	20685,0	7343,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	20,6	20,3	22,2	10,4	Kapitaaluitgaven.
Total	21731,9	21599,5	20707,2	7354,3	Totaal.
Credits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren:
Dépenses courantes	—	1304,1	5,9	11,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,2	0,4	1,7	Kapitaaluitgaven.